

**(GB) (CY) THERMOMETER & HYGROMETER**

Operation and safety notes

**(CZ) TEPLOMĚR A VLHKOMĚR**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

**(RS) TERMOMETAR I HIGROMETAR**

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

**(RO) TERMOMETRU ȘI HIGROMETRU**

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

**(HU) HŐ- ÉS LÉGNEDVESSÉGMÉRŐ**

Kezelési és biztonsági utalások

**(SK) TEPLOMER A VLHKOMER**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

**(MK) TERMOMETAR И ХИГРОМЕТАР**

Упатства за работа и безбедност

**(BG) ТЕРМОМЕТЪР И ХИГРОМЕТЪР**

Инструкции за обслужване и безопасност

**(SI) TERMOMETER IN MERILNIK  
VLAŽNOSTI ZRAKA**

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

**(HR) TERMOMETAR I HIGROMETAR**

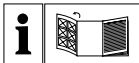
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

**(AL) TERMOMETËR DHE HIGROMETËR**

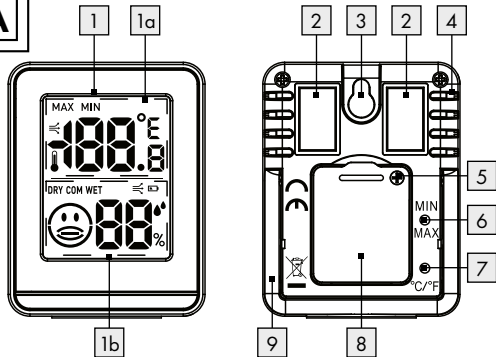
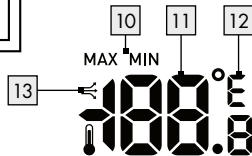
Udhëzime për përdorim dhe siguri

**(GR) (CY) ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΚΑΙ  
ΥΓΡΑΣΙΟΜΕΤΡΟ**

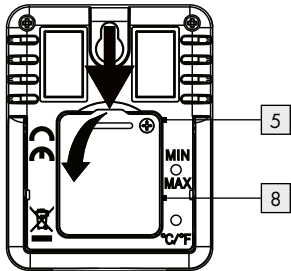
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας



|       |                                                |          |     |
|-------|------------------------------------------------|----------|-----|
| GB/CY | Operation and safety notes                     | Page     | 5   |
| HU    | Kezelési és biztonsági utalások                | Oldal    | 32  |
| SI    | Navodila za upravljanje in varnostna opozorila | Stran    | 60  |
| CZ    | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny       | Strana   | 90  |
| SK    | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny       | Strana   | 117 |
| HR    | Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost      | Stranica | 146 |
| RS    | Uputstva o rukovanju i bezbednosti             | Strana   | 174 |
| MK    | Упатства за работа и безбедност                | Страница | 207 |
| AL    | Udhëzime për përdorim dhe siguri               | Faqe     | 237 |
| RO    | Instrucțiuni de utilizare și de siguranță      | Pagina   | 265 |
| BG    | Инструкции за обслужване и безопасност         | Страница | 294 |
| GR/CY | Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας             | Σελίδα   | 328 |

**A****B****C**

**D**



|                                                                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Warnings and symbols used</b> .....                                  | Page 8  |
| <b>Introduction</b> .....                                               | Page 12 |
| Intended use .....                                                      | Page 12 |
| Parts description.....                                                  | Page 13 |
| Technical data .....                                                    | Page 15 |
| Scope of delivery.....                                                  | Page 15 |
| <b>Safety notes</b> .....                                               | Page 15 |
| Safety instructions for batteries/rechargeable batteries .....          | Page 18 |
| Notes for coin/button cell batteries .....                              | Page 20 |
| Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion..... | Page 21 |

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| <b>Before use</b> .....              | Page 22 |
| <b>Start-up</b> .....                | Page 22 |
| Product set-up.....                  | Page 23 |
| Wall mounting .....                  | Page 23 |
| <b>Operation</b> .....               | Page 24 |
| Basic settings.....                  | Page 24 |
| MAX/MIN values .....                 | Page 24 |
| Temperature and humidity trend.....  | Page 25 |
| Climate status.....                  | Page 25 |
| Inserting/replacing the battery..... | Page 25 |

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| <b>Cleaning and storage</b> ..... | Page 26 |
| <b>Disposal</b> .....             | Page 26 |
| <b>Warranty</b> .....             | Page 29 |
| Warranty claim procedure .....    | Page 30 |
| Service .....                     | Page 31 |

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



**DANGER!** This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



**CAUTION!** This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



**NOTE:** This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



**WARNING!** This product contains a coin/button cell battery which is hazardous if swallowed.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



Direct current/voltage



Safety information  
Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

# **Thermometer & Hygrometer**

## ● **Introduction**



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you

pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**



This product is intended for recording and displaying environmental parameters indoors. It is intended for use in indoor environments and only for private, domestic purposes and not for use in other applications. The product is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

## ● **Parts description**

- 1** Display
- 2** Magnetic holder
- 3** Suspension eye
- 4** Ventilation slots
- 5** Screw (battery compartment cover)
- 6** MAX/MIN button
- 7** °C/°F button
- 8** Battery compartment cover
- 9** Stand

## **Display section temperature** **1a**

- 10** MAX/MIN indicator
- 11** Temperature indicator
- 12** °C/°F indicator
- 13** Trend indicator (temperature)

## **Display section humidity** **1b**

- 14** Trend indicator (humidity)
- 15** Low battery warning
- 16** Humidity indicator
- 17** Climate status indicator

### Overview of the display symbols

|                                                                                   |                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                           | Is indicated when viewing the MAX or MIN value                                                                                                  |
|  | Displays the temperature and humidity trend<br>Up arrow: Value increasing<br>Arrow to the right: Value constant<br>Down arrow: Value decreasing |
|  | "Dry (DRY)" status indicator                                                                                                                    |

### Overview of the display symbols

|                                                                                     |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | "Comfortable (COM)" status indicator |
|  | "Wet (WET)" status indicator         |
|  | Low battery warning                  |

## ● Technical data

Measuring range (temperature): -10 °C - 50 °C

Measuring range (humidity): 10 % - 99 %

Battery: 1 x 3 V  lithium battery,  
type CR2032

## ● Scope of delivery

3 Digital hygrometers/thermometers

3 3 V  lithium batteries, type CR2032

(Best before: 12/2028)

1 Short manual



## **Safety notes**

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

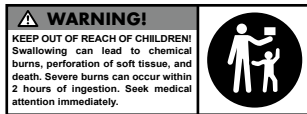
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never use the product if it is damaged in any way.
- Only use the product with the components described in these instructions.
- Do not attach objects to the product.



**CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.



## **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

- Do not expose the product to high temperatures or moisture, otherwise the product may be damaged.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

**⚠ WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE  
BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!**

- Never open a component of the electrical equipment or insert anything into a component of the electrical equipment.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user.



**DANGER OF INJURY!** Do not apply pressure to the display **1** and keep sharp objects away from it. If the display **1** is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

**⚠ WARNING!** In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.

**⚠ WARNING!** In case of eye contact with display fluid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.

**⚠ WARNING!** If display fluid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.



## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



**DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable

batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**  
Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Notes for coin/button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

-  **WARNING:** Contains coin battery.  
**ATTENTION!** Contains swallowable button cells! Danger of suffocation!
-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.

-  **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



## Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- feel sick;
- point to their throat or stomach;

- have a pain in their abdomen, chest or throat;
  - be tired or lethargic;
  - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
  - lose their appetite or have a reduced appetite; and
  - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
  - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
  - If the child does this seek immediate medical help.

- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

## ● **Before use**

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

## ● **Start-up**

**Note:** Ensure sufficient ventilation of the product and keep the ventilation slots 4 free from obstruction.

One of the batteries supplied has already been inserted in each of the products. They are protected from discharging by means of battery insulation strips. These battery insulation strips must be removed before the first use.

- Pull the battery insulation strip out of the battery compartment. All elements appear on the display **1** for approx. 1 seconds. Then the currently measured values are displayed in the display sections **11** and **16**.

## ● **Product set-up**

- Place the product on a level surface with the stand **9** folded out.

## ● **Wall mounting**

- The product has a suspension eye **3** on the back and is therefore also suitable for wall mounting. It can be attached using suitable assembly material (not included). Please observe the conditions on site.
- Alternatively, attach the product to a magnetic surface using the magnetic holders **2** on the back.

**Note:** Do not install the product higher than 2 m above ground.

## ● Operation

### ● **Basic settings**

- Press the °C/°F button **7** to switch the temperature's unit of measurement between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F). The set unit of measurement for the temperature is shown by the °C/°F indicator **12**.

### ● **MAX/MIN values**

The maximum and minimum temperature and air humidity values are saved as of initial commissioning.

- Press the MAX/MIN button **6**. "MAX" appears in the MAX/MIN indicator **10**. At the same time, the highest measured values are shown in the indicators for temperature **11** and humidity **16**.
- Press the MAX/MIN button **6** again when "MAX" is displayed in the MAX/MIN indicator **10**. "MIN" appears in the MAX/MIN indicator **10**. At the same

time, the lowest measured values are displayed in the indicators for temperature [11] and humidity [16].

- Press and hold the MAX/MIN button [6] for approx. three seconds to reset the stored values.

## ● **Temperature and humidity trend**

The trend indicators for temperature [13] and humidity [14] show you the respective trends (increasing, constant and decreasing).

## ● **Climate status**

The climate status indicator [17] shows you the current room climate assessment.

## ● **Inserting/replacing the battery**

The low battery warning [15] appears when the battery is low.

- Unscrew the screw [5] of the battery compartment cover [8] using a Phillips screwdriver (not included).
- Use a pointed tool to lever open the battery compartment cover [8] at the top edge and remove it.
- Remove the old battery.

- Place a battery of the same type in the battery compartment. Ensure the correct polarity (+/-).
- Lastly, replace the battery compartment cover **8** and tighten its screw **5**.

## ● Cleaning and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents. These can damage the surfaces of the product.
- Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Store the product in an enclosed room, inaccessible to children.

- Store the product in a clean, dry and frost-free place ( $\geq +5^{\circ}\text{C}$ ) without direct sunlight.
- If possible, store the product in the original packaging.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### **Product:**



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

## **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### **Batteries/accumulators:**



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are:  
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 500422\_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [owim@lidl.com.cy](mailto:owim@lidl.com.cy)

  Serbian mark of conformity

|                                                                                  |       |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok</b> .....                         | Oldal | 35 |
| <b>Bevezető</b> .....                                                            | Oldal | 39 |
| Rendeltetésszerű használat.....                                                  | Oldal | 39 |
| Alkatrészleírás.....                                                             | Oldal | 40 |
| Műszaki adatok.....                                                              | Oldal | 42 |
| A csomag tartalma .....                                                          | Oldal | 42 |
| <b>Biztonsági tudnivalók</b> .....                                               | Oldal | 42 |
| Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók .....                        | Oldal | 45 |
| Tudnivalók gombelemekhez .....                                                   | Oldal | 48 |
| Nem nyilvánvaló tünetek, amelyek az elemek lenyelése miatt jelentkezhetnek ..... | Oldal | 49 |

|                                            |       |    |
|--------------------------------------------|-------|----|
| <b>Az üzembe helyezés előtt</b> .....      | Oldal | 50 |
| <b>Üzembe helyezés</b> .....               | Oldal | 50 |
| A termék felállítása .....                 | Oldal | 51 |
| Falra szerelés .....                       | Oldal | 51 |
| <b>Kezelés</b> .....                       | Oldal | 51 |
| Alapbeállítások .....                      | Oldal | 51 |
| MAX/MIN értékek .....                      | Oldal | 52 |
| Hőmérséklet és légpáratartalom trend ..... | Oldal | 53 |
| Klímastátusz .....                         | Oldal | 53 |
| Az elem behelyezése/cseréje .....          | Oldal | 53 |

|                                       |       |    |
|---------------------------------------|-------|----|
| <b>Tisztítás és tárolás</b> .....     | Oldal | 54 |
| <b>Megsemmisítés</b> .....            | Oldal | 54 |
| <b>Garancia</b> .....                 | Oldal | 57 |
| Garanciális ügyek lebonyolítása ..... | Oldal | 58 |
| Szerviz .....                         | Oldal | 59 |

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!** Figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**TUDNIVALÓ:** Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.



Ez a jelölés arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék használata előtt figyelembe kell venni a használati utasítást.

## Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.



**FIGYELMEZTETÉS!** A termék gombelemet tartalmaz.  
Lenyelés esetén veszélyes – vegye figyelembe az utasításokat.



Egyenáram / -feszültség



Biztonsági tudnivalók  
Kezelési utasítások



A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.

# Hő- és légnedvességmérő

## ● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A

termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● Rendeltetésszerű használat



Ez a termék a környezeti paraméterek észlelésére és kijelzésére szolgál beltérben. Beltérben használható, valamint csak magánháztartásokban történő és nem egyéb célú alkalmazásra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

## ● Alkatrészleírás

- 1 kijelző
- 2 mágneses tartó
- 3 akasztófül
- 4 szellőzőrések
- 5 csavar (elemrekesz fedele)
- 6 MAX/MIN gomb
- 7 °C/°F gomb
- 8 elemrekesz fedele
- 9 állóláb

## Hőmérséklet-kijelző terület 1a

- 10 MAX/MIN kijelzés
- 11 hőmérséklet-kijelzés
- 12 °C/°F kijelzés
- 13 trend kijelzése (hőmérséklet)

## Légpáratartalom-kijelző terület 1b

- 14 trend kijelzése (légpáratartalom)
- 15 az elem alacsony töltésszintjét jelző figyelmeztetés
- 16 légpáratartalom kijelzése
- 17 klímastátusz kijelzése

### A kijelzőn látható szimbólumok áttekintése

|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                           | Kijelzi, ha lehívják a MAX vagy MIN értéket                                                                                                                           |
|  | A hőmérséklet és a légpáratartalom trendjét mutatja<br>Nyíl felfelé: az érték növekszik<br>Nyíl jobb irányba: az érték állandó marad<br>Nyíl lefelé: az érték csökken |
|  | Állapot kijelzése „száraz (DRY)”                                                                                                                                      |

### A kijelzőn látható szimbólumok áttekintése

|                                                                                     |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Állapot kijelzése „kellemes (COM)”            |
|  | Állapot kijelzése „nedves (WET)”              |
|  | Az elem alacsony töltésszintjére figyelmeztet |

## ● **Műszaki adatok**

Mérési tartomány

(hőmérséklet): -10 °C – 50 °C

Mérési tartomány

(légpáratartalom): 10 % – 99 %

Elem: 1 db 3 V  lítium elem,  
CR2032 típus

## ● **A csomag tartalma**

3 digitális légnedvességmérő/hőmérő

3 3 V  lítium elem, CR2032 típus  
(minőségét megőrzi: 2028/12)

1 rövid útmutató



### **Biztonsági tudnivalók**

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN  
ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

- Használatba vétel előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék. Ne helyezzen üzembe sérült terméket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
  - A terméket csak az útmutatóban leírt alkatrészekkel használja.
  - Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.
-  **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásban.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <b>FIGYELMEZTETÉS!</b></p> <p>AZ ELEMEEK GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓK!<br/>Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légyszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.</p> |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

**⚠ ELEMekre VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS:  
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!**

- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy nedvesség hatásának, ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Ha az elemrekesz nem zárható biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekek elől elzárva.

**⚠ FIGYELEM! LENYELHETŐ GOMB-/ÉRMEELEMEKET TARTALMAZ! FULLADÁSveszély!**

- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket, és ne dugjon ezekbe tárgyakat.

- Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.

-  **SÉRÜLÉSveszély!** Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre [1], és tartsa távol tőle az éles tárgyakat. Ha eltört a kijelző [1], viseljen kesztyűt, amikor összegyűjti az eltört darabokat.

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ha a bőr érintkezik a kijelző folyadékával, mossa le a bőrt egy tiszta kendővel és öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ha a szemek érintkeznek a kijelző folyadékával, bő vízzel öblítse ki a szemeket. Forduljon azonnal egy orvoshoz.



**FIGYELMEZTETÉS!** A kijelző folyadékának lenyelése esetén öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.



## Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.

-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

### **Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata**

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYÚT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen

esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

## **A termék sérülésének veszélye**

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

## ● Tudnivalók gombelemekhez

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne nyelje le az elemet – vegyi égési sérülések veszélye!

-  **FIGYELMEZTETÉS:** Gombelemet tartalmaz.  
**FIGYELEM!** Lenyelhető gombelemeket tartalmaz! Fulladásveszély!

-  **AZ ELEMÉK GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓK!** Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légyszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Azonnal ártalmatlannítsa a használt elemeket. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemrekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekektől elzárva.

- Ha gyanítja, hogy az elemet lenyelték, vagy hogy az valamely testrészbe került, azonnal keressen fel egy orvost.



## **Nem nyilvánvaló tünetek, amelyek az elemek lenyelése miatt jelentkezhetnek**

Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem beszorul egy gyermek nyelőcsővébe.

Nincsenek erre utalós konkrét tünetek. A gyermek lehet, hogy:

- sokat köhög, öklendezik vagy nyáladzik;
  - gyomorrontás vagy vírus benyomását kelti;
  - betegnek érzi magát;
  - a nyakára vagy a hasára mutat;
  - fáj a hasa, a mellkasa vagy a torka;
  - fáradt vagy letargikus;
  - csendesebb vagy ragaszkodóbb a szokásosnál, vagy más módon „nem önmaga”;
  - elveszíti az étvágyát vagy csökken az étvágya; és
  - nem akar szilárd ételt enni/nem tud szilárd ételt enni.
- Ez a fajta tünet változik vagy ingadozik, a fájdalom erősödik, majd csökken.

- A gombelemek lenyelésének sajátos tünete a friss (élénkpiros) vér hányása.
- Ha a gyermek ezt teszi, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Mivel nincsenek egyértelmű tünetek, fontos, hogy a háztartásban található lemerült vagy feleslegessé vált gombelemekkel és az ezeket tartalmazó termékekkel kapcsolatban fokozottan legyünk óvatosak.

## ● Az üzembe helyezés előtt

**Tudnivaló:** Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.

## ● Üzembe helyezés

**Értesítés:** Ügyeljen a termék megfelelő szellőzésére, és tartsa szabadon a szellőzőréseket 4.

A mellékelt elemek már be vannak helyezve az egyes termékekbe. Az elemeket elemvédő csík védi a kisülés ellen. Az első használat előtt el kell távolítani ezt az elemvédő csíkot.

- Húzza ki az elemvédő csíkot az elemrekeszből. A kijelző 1 minden elemet kb. 1 percig mutat.

Az aktuális mérési értékek ezt követően a **11** és **16** kijelzések területén jelennek meg.

## ● **A termék felállítása**

- Állítsa a terméket kihajtott állólábbal **9** egy sík felületre.

## ● **Falra szerelés**

- A termék hátoldalán egy akasztófül **3** található, így a termék falra is szerelhető. Megfelelő szerelőanyaggal (nincs a csomagban) rögzíthető. Kérjük, vegye figyelembe a helyi adottságokat.

- Alternatív megoldásként rögzítse a terméket a hátoldalán elhelyezett mágneses tartókkal **2** egy mágneses felületre.

**Értesítés:** Ne szerelje a terméket a padló fölött 2m-nél magasabb helyre.

## ● **Kezelés**

### ● **Alapbeállítások**

- Nyomja meg a °C/°F gombot **7** a hőmérséklet mértékegységének Celsius (°C) és Fahrenheit (°F)

közötti átkapcsolásához. A hőmérséklet beállított mértékegysége a °C/°F kijelzésen [12] jelenik meg.

## ● MAX/MIN értékek

A hőmérséklet és a légpáratartalom maximális és minimális értékeit az eszköz az első üzembe helyezéstől kezdve elmenti.

- Nyomja meg a MAX/MIN gombot [6]. „MAX” jelenik meg a MAX/MIN kijelzésen [10]. Egyidejűleg megjelennek a legmagasabb mért értékek a hőmérséklet [11] és a légpáratartalom [16] kijelzésén.

- Nyomja meg ismét a MAX/MIN gombot [6], amíg megjelenik a „MAX” kijelzés. „MIN” jelenik meg a MAX/MIN kijelzésen [10]. Egyidejűleg megjelennek a legalacsonyabb mért értékek a hőmérséklet [11] és a légpáratartalom [16] kijelzésén.
- Az elmentett értékek visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a MAX/MIN gombot [6] kb. három másodpercig.

## ● **Hőmérséklet és légpáratartalom trend**

A hőmérséklet [13] és a légpáratartalom [14] trendek kijelzése az adott tendenciákat mutatja (növekvő, állandó vagy csökkenő).

## ● **Klíma státusz**

A klímastátusz kijelzése [17] a helyiség klímájának aktuális értékelését mutatja.

## ● **Az elem behelyezése/cseréje**

Az elem alacsony töltésszintjét jelző figyelmeztetés [15] akkor jelenik meg, ha gyenge az elem.

- ☐ Csavarja ki az elemrekesz fedelének [8] csavarját [5] egy csillagfejű csavarhúzóval.
- ☐ Emelje ki az elemrekesz fedelét [8] egy hegyes tárggyal a felső pereménél. Nyissa ki, és vegye le.
- ☐ Vegye ki a lemerült elemet.
- ☐ Helyezzen be egy azonos típusú új elemet az elemrekeszbe. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).

- Ezt követően helyezze vissza az elemrekesz fedelét **8**, és húzza meg szorosan a csavart **5**.

## ● **Tisztítás és tárolás**

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószer. Azok megsérthetik a termék felületét.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva tárolja a terméket.

- A terméket tiszta, száraz és fagymentes ( $\geq +5\text{ °C}$ ) helyen, közvetlen napsugárzástól védve tárolja.
- Lehetőség szerint tárolja a terméket az eredeti csomagolásban.

## ● **Megsemmisítés**

### **Csomagolás:**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket.

Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

### **Termék:**



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekes szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

## **A megsemmisítés díjmentes.**

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

### **Elemek/akkumulátorok:**



**Környezeti károk az elemek/  
akkumulátorok helytelen  
ártalmatlanítása esetén!**

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell

hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kisserelni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A

garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny

alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

### ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 500422\_2507) a vásárlás tényének igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent),

illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található mátrixról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervizcímre.

## ● Szerviz



### **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



Szerb megfelelőségi jel

|                                                                    |       |    |
|--------------------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Uporabljeni opozorilni napotki in simboli .....</b>             | Stran | 63 |
| <b>Uvod.....</b>                                                   | Stran | 67 |
| Predvidena uporaba .....                                           | Stran | 67 |
| Opis delov .....                                                   | Stran | 68 |
| Tehnični podatki.....                                              | Stran | 70 |
| Obseg dobave .....                                                 | Stran | 70 |
| <b>Varnostni napotki.....</b>                                      | Stran | 70 |
| Varnostni napotki za baterije/akumulatorje.....                    | Stran | 73 |
| Napotki za gumbne baterije .....                                   | Stran | 75 |
| Ne očitni simptomi, ki se lahko pojavijo ob zaužitju baterij ..... | Stran | 76 |

|                                            |       |    |
|--------------------------------------------|-------|----|
| <b>Pred začetkom uporabe</b> .....         | Stran | 77 |
| <b>Začetek uporabe</b> .....               | Stran | 77 |
| Postavitev izdelka .....                   | Stran | 78 |
| Stenska montaža .....                      | Stran | 78 |
| <b>Uporaba</b> .....                       | Stran | 79 |
| Osnovne nastavitve .....                   | Stran | 79 |
| Vrednosti MAX/MIN .....                    | Stran | 79 |
| Trend temperature in vlažnosti zraka ..... | Stran | 80 |
| Klimatsko stanje .....                     | Stran | 80 |
| Vstavljanje/zamenjava baterije .....       | Stran | 80 |

|                                           |       |    |
|-------------------------------------------|-------|----|
| <b>Čiščenje in shranjevanje</b> .....     | Stran | 81 |
| <b>Odstranjevanje</b> .....               | Stran | 81 |
| <b>Garancija</b> .....                    | Stran | 83 |
| Postopek pri uveljavljanju garancije..... | Stran | 83 |
| Servis .....                              | Stran | 84 |
| <b>Garancijski list</b> .....             | Stran | 85 |

## Uporabljeni opozorilni napotki in simboli

Prikazani simboli se uporabljajo v navodilih za uporabo, na embalaži in napravi.



**NEVARNOST!** Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.



**OPOZORILO!** Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.



**PREVIDNO!** Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.

## Uporabljeni opozorilni napotki in simboli

Prikazani simboli se uporabljajo v navodilih za uporabo, na embalaži in napravi.



**POZOR!** Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »POZOR« opozarja na morebitno materialno škodo.



**OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Opozorilo, ki je povezano s tem znakom in z besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!« pomeni morebitno nevarnost eksplozije. Če takšnega opozorilnega napotka ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti in materialne škode. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da boste preprečili hude telesne poškodbe, smrtno nevarnost ali nevarnost materialne škode!

## Uporabljeni opozorilni napotki in simboli

Prikazani simboli se uporabljajo v navodilih za uporabo, na embalaži in napravi.



**NAPOTEK:** Ta simbol skupaj s signalno besedo »NAPOTEK« daje dodatne koristne informacije.



Ta znak opozarja na to, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi se roke dotikale predmetov, ali da bi prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi snovmi!



Ta simbol pomeni, da je treba pri uporabi izdelka upoštevati navodila za uporabo.

## Uporabljeni opozorilni napotki in simboli

Prikazani simboli se uporabljajo v navodilih za uporabo, na embalaži in napravi.



**OPOZORILO!** Ta izdelek vsebuje gumbno baterijo.  
Nevarno ob zaužitju – upoštevajte navodila.



Enosmerni tok/enosmerna napetost



Varnostni napotki  
Navodila za upravljanje



Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.

# Termometer in merilnik vlažnosti zraka

## ● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je

opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

## ● Predvidena uporaba



Ta izdelek je namenjen za zajemanje in prikaz parametrov okolice v zaprtih prostorih. Predviden je samo za uporabo v zaprtih prostorih in v zasebnih gospodinjstvih in ne za uporabo v druge namene. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

## ● Opis delov

- 1 Zaslon
- 2 Magnetno držalo
- 3 Ušesce za obešanje
- 4 Prezračevalne reže
- 5 Vijak (pokrov predalčka za baterije)
- 6 Tipka MAX/MIN
- 7 Tipka °C/°F
- 8 Pokrov predalčka za baterije
- 9 Stojalo

## Območje prikaza temperature 1a

- 10 Prikaz MAX/MIN
- 11 Prikaz temperature
- 12 Prikaz °C/°F
- 13 Prikaz trenda (temperatura)

## Območje prikaza vlažnosti zraka 1b

- 14 Prikaz trenda (vlažnost zraka)
- 15 Opozorilo pri nizkem stanju baterije
- 16 Prikaz vlažnosti zraka
- 17 Prikaz klimatskega stanja

### Pregled simbolov na zaslonu

|                                                                                   |                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                           | Prikaže se, ko je priklicana vrednost MAX ali MIN                                                                                                                      |
|  | Prikazuje trend za temperaturo in vlažnost zraka<br>Puščica navzgor: vrednost narašča<br>Puščica v desno: vrednost ostaja konstantna<br>Puščica navzdol: vrednost pada |
|  | Prikaz stanja »suho (DRY)«                                                                                                                                             |

### Pregled simbolov na zaslonu

|                                                                                     |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Prikaz stanja »udobno (COM)«      |
|  | Prikaz stanja »mokro (WET)«       |
|  | Opozarja na nizko stanje baterije |

## ● Tehnični podatki

Območje merjenja

(temperature): -10 °C - 50 °C

Območje merjenja

(vlažnost zraka): 10 % - 99 %

Baterija: 1 x 3 V  $\equiv$  litijeva baterija,  
tip CR2032

## ● Obseg dobave

3 digitalni higrometri/termometri

3 3 V  $\equiv$  litijeve baterije, tip CR2032 (MHD: 12/2028)

1 kratka navodila



## Varnostni napotki

**PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO!  
NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO SHRANITE!**

- Pred prvo uporabo preverite, ali so na izdelku morebitne poškodbe. Nikoli ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in

znanja, če so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Izdelek uporabljajte samo s sestavnimi deli, opisanimi v teh navodilih.
- Na izdelek ne pritrujite nobenih dodatnih predmetov.



### **PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA!**

Izdelka ne uporabljajte v embalaži.



### **OPOZORILO!**

**BATERIJE SHRANJUJTE ZUNAJ DOSEGA OTROK!**  
Zaužitje lahko povzroči opekline, prebode mehkega tkiva in celo smrt. V 2 urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč.



### **OPOZORILO GLEDE BATERIJE: HRANITE ZUNAJ DOSEGA OTROK!**

- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi, ker se v nasprotnem primeru lahko poškoduje.
- Če predalčka za baterije ni mogoče varno zapreti, izdelka ne uporabljajte več in ga shranjujte zunaj dosega otrok.

**⚠ POZOR! VSEBUJE GUMBNE CELICE, KI JIH JE MOGOČE POGOLTNITI! NEVARNOST ZADUŠITVE!**

- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.



**NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

Ne izvajajte pritiska na zaslon **1** in ne približujte ostrih predmetov. Če je zaslon **1**

zlomljen, pri zbiranju posameznih črepinj uporabljajte rokavice.

**⚠ OPOZORILO!** Pri stiku kože s tekočino zaslona obrišite kožo s čisto krpo in z obilico vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

**⚠ OPOZORILO!** Pri stiku oči s tekočino zaslona sperite oči z veliko vode. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

**⚠ OPOZORILO!** Pri zaužitju tekočine zaslona sperite ustno votlino z vodo, nato pa spijte obilico vode. Takoj poiščite zdravniško pomoč.



## Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega

stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

### Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.

- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!

-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**  
Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.

- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

### **Tveganje poškodb izdelka**

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.

- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

## ● Napotki za gumbne baterije

-  **OPOZORILO!** Ne pogoltnite baterije – nevarnost telesnih poškodb!



**POZOR:** Vsebuje gumbno celico.  
**POZOR!** Vsebuje gumbne celice, ki jih je mogoče pogoltniti! Nevarnost zadušitve!



**BATERIJE SHRANJUJTE ZUNAJ**

**DOSEGA OTROK!** Zaužitje lahko povzroči kemične opekline, perforacije mehkega tkiva in smrt. V 2 urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč.



**OPOZORILO!** Izrabljene baterije takoj zavržite. Nove in stare baterije shranjujte zunaj dosega otrok.

- Če se predalček za baterije ne zapira varno, prenehajte z uporabo izdelka in ga shranite zunaj dosega otrok.
- Če domnevate, da je nekdo pogoltnil baterije ali da so prišle v telo, takoj poiščite zdravniško pomoč.



### **Ne očitni simptomi, ki se lahko pojavijo ob zaužitju baterij**

Na žalost ni očitnih znakov za to, če gumbna baterije pride v otrokov požiralnik.

Ne obstajajo specifični simptomi, ki so s tem povezani. Otrok bi lahko:

- kašljal, se davil ali se veliko slinil;
- dajal vtis, da ima pokvarjen želodec ali virus;
- se počutil bolnega;
- kazal na svoj vrat ali želodec;
- imel bolečine v trebuhu, v prsih ali v grlu;
- bil utrujen ali letargičen;
- bil bolj miren ali ljubeč kot sicer ali kako drugače ne tak kot običajno;
- izgubil apetit ali imel zmanjšan apetit; in

- ne bi želel uživati trdne hrane/ne bi mogel uživati trdne hrane.
- Ta vrsta simptomov se spreminja ali niha, pri čemer se bolečine krepijo in nato ponovno izzvenijo.
- Specifični simptom zaužitja gumbnih baterij je bruhanje sveže krvi (svetlo rdeče).
- Če otrok dela to, morate takoj poiskati zdravniško pomoč.
- Ker ni jasnih simptomov je pomembno, da ste pozorni s »praznimi« ali »nadštevilnimi« gumbnimi baterijami v gospodinjstvu in v izdelkih, ki jih vsebujejo.

## ● Pred začetkom uporabe

**Napotek:** Odstranite ves embalažni material.

## ● Začetek uporabe

**Napotek:** Poskrbite za zadostno prezračevanje izdelka; prezračevalne reže 4 morajo biti proste.

Priložene baterije so že vstavljene v zadevne izdelke. Z ločilnim trakom za baterije so zaščitene pred praznjenjem. Ločilni trak za baterije je treba pred prvo uporabo odstraniti.

- Povlecite ločilni trak za baterije iz predalčka za baterije. Zaslon [1] prikaže vse elemente za pribl. 1 sekundo. Nato se prikažejo trenutne izmerjene vrednosti v območjih prikaza [11] in [16].

## ● **Postavitev izdelka**

- Izdelek postavite z razklopljenim stojalom [9] na ravno površino.

## ● **Stenska montaža**

- Izdelek ima ušesce za obešanje [3] na hrbtni strani in je tako primeren za stensko montažo. Pritrdite ga

lahko z ustreznim montažnim materialom (ni priložen vsebini kompleta). Upoštevajte pogoje mesta namestitve.

- Izdelek lahko alternativno pritrdite na magnetno površino z magnetnimi držali [2] na hrbtni strani.

**Napotek:** Izdelka ne namestite višje od 2m nad tlemi.

## ● **Uporaba**

### ● **Osnovne nastavitve**

- Pritisnite tipko °C/°F [7], da preklopite temperaturno enoto med Celzija (°C) in Fahrenheita (°F). Nastavljena temperaturna enota je prikazana v prikazu °C/°F [12] angezeigt.

### ● **Vrednosti MAX/MIN**

Največje in najmanjše vrednosti temperature in vlažnosti zraka se shranijo ob prvem zagonu.

- Pritisnite tipko MAX/MIN [6]. Na prikazu MAX/MIN [10] se prikaže »MAX«. Sočasno se prikažejo največje izmerjene vrednosti na prikazih za temperaturo [11] in vlažnost zraka [16].
- Ko je prikazano »MAX«, znova pritisnite tipko MAX/MIN [6]. Na prikazu MAX/MIN [10] se prikaže »MIN«. Sočasno se prikažejo najnižje izmerjene vrednosti na prikazih za temperaturo [11] in vlažnost zraka [16].
- Pritisnite in zadržite tipko MAX/MIN [6] za pribl. tri sekunde, da ponastavite shranjene vrednosti.

## ● **Trend temperature in vlažnosti zraka**

Prikaza trenda temperature [13] in vlažnosti zraka [14] prikazujeta zadevne tendence (naraščajoče, enakomerno in padajoče).

## ● **Klimatsko stanje**

Prikaz klimatskega stanja [17] prikazuje trenutno oceno klime v prostoru.

## ● **Vstavljanje/zamenjava baterije**

Opozorilo pri nizkem stanju baterije [15] se prikaže, ko je baterija skoraj prazna.

- ☐ Odvijte vijak [5] pokrova predalčka za baterije [8] s križnim izvijačem.
- ☐ Dvignite pokrov predalčka za baterije [8] z ostrim predmetom za zgornji rob. Odprite in snemite ga.
- ☐ Odstranite staro baterijo.
- ☐ Vstavite novo baterijo istega tipa v predalček za baterije. Pazite na pravilno polarnost (+/-).
- ☐ Nato znova namestite pokrov predalčka za baterije [8] in zategnite njegov vijak [5].

## ● Čiščenje in shranjevanje

- Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev. S tem lahko poškodujete površine izdelka.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Izdelek hranite v zaprtem prostoru, ki je nedostopen za otroke.
- Izdelek hranite na čistem, suhem mestu, kjer ne more zmrzniti ( $>/= +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), brez neposrednega sončnega sevanja.
- Če je mogoče, izdelek shranite v originalno embalažo.

## ● Odstranjevanje

### **Embalaža:**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

## Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

## To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

## Baterij/akumulatorjev:



**Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!**

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavržeti med gospodinjske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Vgrajenega akumulatorja za odstranjevanje ni mogoče demontirati. Izdelek v celoti oddajte na zbirališču za odpadno elektroniko.

## ● **Garancija**

### ● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 500422\_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## ● Servis



### **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)



Srbski znak za skladnost

 **Pooblašчени serviser:**

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA



080 080917



owim@lidl.si

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zave-

zujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in doka-

zilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokonča-

nje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne

more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

|                                                                        |        |     |
|------------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Použité výstražné pokyny a symboly .....</b>                        | Strana | 93  |
| <b>Úvod.....</b>                                                       | Strana | 97  |
| Použití ke stanovenému účelu .....                                     | Strana | 97  |
| Popis dílů .....                                                       | Strana | 98  |
| Technická data .....                                                   | Strana | 99  |
| Obsah dodávky.....                                                     | Strana | 100 |
| <b>Bezpečnostní pokyny .....</b>                                       | Strana | 100 |
| Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....                     | Strana | 103 |
| Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku. ....          | Strana | 105 |
| Pokyny pro knoflíkové baterie .....                                    | Strana | 105 |
| Symptomy, které mohou nastat při spolknutí baterie, nejsou zjevné..... | Strana | 106 |

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| <b>Před uvedením do provozu</b> .....  | Strana 108 |
| <b>Uvedení do provozu</b> .....        | Strana 108 |
| Umístění výrobku .....                 | Strana 108 |
| Montáž na stěnu .....                  | Strana 108 |
| <b>Obsluha</b> .....                   | Strana 109 |
| Základní nastavení .....               | Strana 109 |
| Hodnoty MAX/MIN .....                  | Strana 109 |
| Trend teploty a vlhkosti vzduchu ..... | Strana 110 |
| Stav klimatu .....                     | Strana 110 |
| Vložení a výměna baterií .....         | Strana 110 |

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| <b>Čištění a skladování</b> .....        | Strana 111 |
| <b>Zlikvidování</b> .....                | Strana 112 |
| <b>Záruka</b> .....                      | Strana 114 |
| Postup v případě uplatňování záruky..... | Strana 115 |
| Servis .....                             | Strana 116 |

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je vážné zranění nebo smrt.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.



**OPATRNE!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „OPATRNE!“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**POZOR!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje možné věcné škody.



**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Varování, které začíná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ označuje možné nebezpečí výbuchu. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek vážná zranění nebo smrt a možné škody na majetku. Dodržujte pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo riziku věcných škod!

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.



Tento symbol označuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dodržujte tyto pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s termickými anebo chemickými látkami!



Tento symbol znamená, že před použitím výrobku je třeba si přečíst návod k použití.

## Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k použití, na obalu a na přístroji.



**VAROVÁNÍ!** Tento výrobek obsahuje knoflíkový článek.  
Nebezpečí při spolknutí - dodržujte pokyny.



Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí



Bezpečnostní pokyny  
Instrukce



Symbol CE potvrzuje shodu se směrnici ES, příslušnými pro daný výrobek.

# Teploměr a vlhkoměr

## ● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný pro záznam a zobrazování hodnot prostředí ve vnitřních prostorech. Je vhodný pouze k soukromému použití v uzavřených prostorech v domácnosti a není vhodný pro jiné oblasti využití. Výrobek není určen pro výdělečnou činnost. Za škody vzniklé při použití v rozporu s určením nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.

## ● Popis dílů

- 1 Displej
- 2 Magnetický držák
- 3 Závěsné oko
- 4 Větrací otvory
- 5 Šroub (víčko přihrádky na baterie)
- 6 Tlačítko MAX/MIN
- 7 Tlačítko °C/°F
- 8 Víčko přihrádky na baterie
- 9 Noha

## Displej pro zobrazení teploty 1a

- 10 Ukazatel MAX/MIN
- 11 Ukazatel teploty
- 12 Ukazatel °C/°F
- 13 Ukazatel trendu (teplota)

## Displej pro zobrazení vlhkosti vzduchu 1b

- 14 Ukazatel trendu (vlhkost vzduchu)
- 15 Výstraha při vybité baterii
- 16 Ukazatel vlhkosti vzduchu
- 17 Ukazatel stavu klimatu

### Přehled symbolů na displeji

|                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                           | Zobrazení při vyvolání hodnoty MAX nebo MIN                                                                                                      |
|  | Zobrazení trendu teploty a vlhkosti vzduchu<br>Šipka nahoru: hodnota stoupá<br>Šipka doprava: hodnota je konstantní<br>Šipka dolů: hodnota klesá |
|  | Ukazatel stavu „sucho (DRY)“                                                                                                                     |

### Přehled symbolů na displeji

|                                                                                     |                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | Ukazatel stavu „komfort (COM)“     |
|  | Ukazatel stavu „vlhko (WET)“       |
|  | Výstraha při nízkém napětí baterie |

### ● Technická data

Rozsah měření (teplota): -10 °C - 50 °C

Rozsah měření (vlhkost vzduchu): 10 % - 99 %

Baterie:

1 x 3 V  $\equiv$  lithiová  
baterie, typ CR2032

## ● **Obsah dodávky**

3 digitální vlhkoměr/teploměr

3 3 V  $\equiv$  lithiové baterie, typ CR2032  
(minimální životnost do: 12/2028)

1 stručný návod



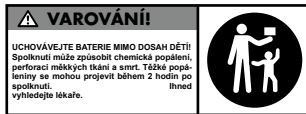
## **Bezpečnostní pokyny**

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ!  
NÁVOD K POUŽITÍ SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!**

- Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený. Poškozený výrobek neuvádějte do provozu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a

znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
  - Používejte výrobek pouze společně s díly popsány v tomto návodu.
  - Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.
-  **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nepoužívejte výrobek v obalu.



 **VAROVÁNÍ PRO BATERIE: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**

- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám a vlhkosti, může dojít k jeho poškození.
- Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, výrobek dále nepoužívejte a chraňte ho před dětmi.

**⚠ POZOR! VÝROBEK OBSAHUJE KNOFLÍKOVÉ/MINCOVÉ ČLÁNKY! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

- Nikdy neotvírejte elektrický provozní prostředek, ani do něho nezavádějte jakékoli předměty.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by mohl uživatel provádět údržbu.



**NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Na displej 1 netlačte, chraňte displej před ostrými předměty. Pokud dojde k rozbití displeje 1, sesbírejte případné úlomky v rukavicích.

**⚠ VAROVÁNÍ!** V případě kontaktu pokožky s kapalinou z displeje otřete potřísněnou pokožku čistou utěrkou a opláchněte velkým množstvím vody. Podle potřeby vyhledejte lékaře.

**⚠ VAROVÁNÍ!** V případě zasažení očí kapalinou z displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Při požití kapaliny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a následně vypijte velké množství vody. Ihned vyhledejte lékaře.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



■ **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je

neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

### Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!

- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

### **Nebezpečí poškození výrobku**

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.

- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Pokyny pro knoflíkové baterie

-  **VÝSTRAHA!** Baterii nepolykejte - hrozí nebezpečí poleptání!

-  **VÝSTRAHA:** výrobek obsahuje knoflíkový článek.
-  **POZOR!** Obsahuje knoflíkové baterie s nebezpečím spolknutí! Nebezpečí udušení!  
**BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledejte lékaře.

-  **VÝSTRAHA!** Vybité baterie ihned likvidujte. Uchovávejte nové i vybité baterie mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně uzavřít, výrobek nepoužívejte a chraňte ho před dětmi.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterií nebo že se dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



## Symptomy, které mohou nastat při spolknutí baterie, nejsou zjevné

Zda se knoflíková nebo mincová baterie nachází v trávicím traktu dítěte žel není patrné.

Neexistují totiž žádné specifické symptomy, které by s tím byly spojeny. Dítě by ale mohlo mít tyto symptomy:

- kašel, dávení nebo slintání;
- vyvolává dojem, že má žaludeční nevolnost nebo virové onemocnění;
- cítí se nemocné;

- upoutává pozornost na krk nebo žaludek;
  - bolesti břicha, na prsou nebo v krku;
  - únava nebo letargie;
  - působí klidnějším dojmem, více vyhledává kontakt, jakoby „nebylo ve své kůži“;
  - ztráta chuti nebo menší chuť k jídlu;
  - nechť přijímat pevnou stravu/neschopnost přijímat pevnou stravu.
- Druh a povaha těchto symptomů je variabilní a může být různá, přičemž se bolesti zhoršují a následně opět odeznívají.

- Specifickým symbolem polknutí knoflíkové a mincové baterie je zvracení čerstvé (světle červené) krve.
- Pokud dítě má tyto příznaky, musíte ihned vyhledat lékařskou pomoc.
- Vzhledem k tomu, že neexistují žádné jednoznačné symptomy, je důležitá ostražitost při manipulaci s vybitými nebo jinými knoflíkovými nebo mincovými bateriemi v domácnosti a s výrobky, které tyto baterie obsahují.

## ● Před uvedením do provozu

**Upozornění:** Odstraňte zcela obalový materiál.

## ● Uvedení do provozu

**Upozornění:** Pamatujte na dostatečné odvětrávání výrobku, nezakrývejte větrací otvory [4].

Dodané baterie jsou již do příslušných výrobků vloženy. Baterie jsou chráněny před vybíjením vloženým páskem. Tento pásek musíte před prvním použitím výrobku odstranit.

- Vytáhněte vložený pásek z přihrádky na baterie. Na displeji [1] se po dobu cca 1 sekundy zobrazí všechny prvky. Následně se zobrazí aktuální naměřená hodnota v jednotlivých částech displeje [11] a [16].

## ● **Umístění výrobku**

- Umístěte výrobek s vyklopenou nohou [9] na rovný povrch.

## ● **Montáž na stěnu**

- Výrobek je vybaven závěsným okem [3] na zadní straně, takže je vhodný i k montáži na stěnu.

Můžete ho upevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodaného výrobku). Orientujte se podle podmínek v místě použití.

- Alternativně můžete výrobek upevnit pomocí magnetických držáků [2] na zadní straně k magnetickému povrchu.

**Upozornění:** Nemontujte výrobek výše než 2m nad zem.

## ● **Obsluha**

### ● **Základní nastavení**

- Stiskněte tlačítko °C/°F [7] pro výběr zobrazení teploty v jednotkách Celsius (°C) nebo Fahrenheit (°F). Nastavené jednotky teploty se zobrazují na ukazateli °C/°F [12].

### ● **Hodnoty MAX/MIN**

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu se ukládají od prvního uvedení výrobku do provozu.

- Stiskněte tlačítko MAX/MIN [6]. Na ukazateli MAX/MIN [10] se zobrazí „MAX“. Současně se zobrazí nejvyšší naměřené hodnoty na ukazateli teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- Znovu stiskněte tlačítko MAX/MIN [6], když je zobrazena hodnota „MAX“. Na ukazateli MAX/MIN [10] se zobrazí „MIN“. Současně se zobrazí nejnižší naměřené hodnoty na ukazateli teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- Stiskněte a podržte tlačítko MAX/MIN [6] na cca tři sekundy, tím resetujete uložené hodnoty.

## ● Trend teploty a vlhkosti vzduchu

Ukazatele trendu teploty [13] a vlhkosti vzduchu [14] informují o příslušných tendencích (stoupající, setrvalý stav a klesající).

## ● Stav klimatu

Na ukazateli stavu klimatu [17] se zobrazuje aktuální hodnocení klimatu v místnosti.

## ● Vložení a výměna baterií

Výstraha při vybité baterii [15] se zobrazí ve chvíli, kdy je baterie slabá.

- Vyšroubujte šroub [5] víčka přihrádky na baterie [8] pomocí křížového šroubováku.
- Vypačte víčko přihrádky na baterie [8] špičatým předmětem na horním okraji. Otevřete ho a sundejte ho.
- Vyjměte starou baterii.
- Vložte do přihrádky na baterie novou baterii stejného typu. Pamatujte na správnou polaritu (+/-).
- Nasadte nakonec víčko přihrádky na baterie [8] a utáhněte šroub [5].

## ● Čištění a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky. Ty mohou poškodit povrch výrobku.
- K čištění používejte pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
- Skladujte výrobek v uzavřené místnosti mimo dosah dětí.
- Skladujte výrobek na čistém a suchém místě chráněném před mrazem ( $\geq +5\text{ °C}$ ) a přímým slunečním zářením.
- Pokud možno skladujte výrobek v původním obalu.

## ● Zlikvidování

### Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

### Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů suživatelných materiálů nebo speciálních provozů.

**Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.**

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

### **Baterií/akumulátorů:**



**Poškození životního prostředí  
nesprávnou likvidací baterií/  
akumulátorů!**

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.

## ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projevívá vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí,

jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 500422\_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

  Symbol shody pro Srbsko

|                                                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Pred uvedením do prevádzky .....</b>                                             | Strana 120 |
| <b>Úvod.....</b>                                                                    | Strana 124 |
| Používanie v súlade s určeným účelom.....                                           | Strana 125 |
| Popis častí .....                                                                   | Strana 125 |
| Technické údaje.....                                                                | Strana 127 |
| Obsah dodávky.....                                                                  | Strana 127 |
| <b>Bezpečnostné upozornenia .....</b>                                               | Strana 128 |
| Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií .....          | Strana 130 |
| Poznámky ku gombíkovým batériám .....                                               | Strana 133 |
| Nejednoznačné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku prehltnutia batérie..... | Strana 134 |

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| <b>Pred uvedením do prevádzky .....</b> | Strana 135 |
| <b>Uvedenie do prevádzky .....</b>      | Strana 136 |
| Umiestnenie výrobku .....               | Strana 136 |
| Montáž na stenu.....                    | Strana 136 |
| <b>Obsluha .....</b>                    | Strana 137 |
| Základné nastavenia.....                | Strana 137 |
| Hodnoty MAX/MIN .....                   | Strana 137 |
| Trend teploty a vlhkosti vzduchu .....  | Strana 138 |
| Klimatický stav .....                   | Strana 138 |
| Vkladanie/výmena batérie .....          | Strana 138 |

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>Čistenie a skladovanie</b> .....       | Strana 139 |
| <b>Likvidácia</b> .....                   | Strana 140 |
| <b>Záruka</b> .....                       | Strana 142 |
| Postup v prípade poškodenia v záruke..... | Strana 144 |
| Servis .....                              | Strana 145 |

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.



**VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.



**OPATRNE!** Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**POZOR!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.



**VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**POZNÁMKA:** Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s tepelnými alebo chemickými látkami!



Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné riadiť sa návodom na obsluhu.

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



**VAROVANIE!** Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu.  
Nebezpečenstvo pri prehltnutí – riadte sa pokynmi.



Jednosmerný prúd/napätie



Bezpečnostné upozornenia  
Manipulačné pokyny

## Použité výstražné upozornenia a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

## Teplomer a vlhkomer

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou

tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov prostredia v interiéri. Je vhodný na prevádzku v interiéri a je určený výlučne na používanie v súkromných domácnostiach a nie v iných oblastiach. Výrobok nie je určený na komerčné účely. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom.

## ● Popis častí

- 1 Displej
- 2 Magnetický držiak
- 3 Závesné očko
- 4 Vetracie otvory
- 5 Skrutka (krytu priečinka pre batérie)
- 6 Tlačidlo MAX/MIN
- 7 Tlačidlo °C/°F
- 8 Kryt priečinka pre batérie
- 9 Stojan

## Oblasť zobrazenia teploty 1a

- 10 Zobrazenie MAX/MIN
- 11 Zobrazenie teploty
- 12 Zobrazenie °C/°F
- 13 Zobrazenie trendu (teplota)

## Oblasť zobrazenia vlhkosti vzduchu 1b

- 14 Zobrazenie trendu (vlhkosť vzduchu)
- 15 Upozornenie na slabú batériu
- 16 Zobrazenie vlhkosti vzduchu
- 17 Ukazovateľ klimatického stavu

### Prehľad symbolov na displeji

|                                                                                     |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                             | Zobrazí sa pri načítaní hodnoty MAX alebo MIN                                                                                                                 |
|  | Zobrazuje trend teploty a vlhkosti vzduchu<br>Šípka nahor: hodnota sa zvyšuje<br>Šípka doprava: hodnota zostáva konštantná<br>Šípka nadol: hodnota sa znižuje |
|  | Indikátor stavu „suchý (DRY)“                                                                                                                                 |

### Prehľad symbolov na displeji

|                                                                                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Indikátor stavu „komfortný (COM)“ |
|  | Indikátor stavu „vlhký (WET)“     |
|  | Upozorňuje na nízky stav batérie  |

### ● Technické údaje

Rozsah merania (teplota): -10 °C - 50 °C

Rozsah merania

(vlhkosť vzduchu): 10 % - 99 %

Batéria: 1 x 3 V  lítiová batéria,  
typ CR2032

### ● Obsah dodávky

3 digitálne vlhkomery/teplomery

3 3 V  lítiové batérie, typ CR2032

(dátum minimálnej trvanlivosti: 12/2028)

1 krátky návod



## **Bezpečnostné upozornenia**

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU!  
NÁVOD NA OBSLUHU SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE!**

- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom

skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Používajte výrobok iba so súčiastkami uvedenými v tomto návode.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.

**⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!**

Výrobok neprevádzkujte v obale.

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>⚠ VAROVANIE!</b></p> <p>BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ!</p> <p>Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.</p> |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

**⚠ VAROVANIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ:  
UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**

- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.

- Ak nie je možné správne uzatvoriť priečinok pre batérie, výrobok už viac nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.

**⚠ POZOR! OBSAHUJE PREHLTNUTEĽNÉ  
GOMBÍKOVÉ/MINCOVÉ BATÉRIE! NEBEZ-  
PEČENSTVO ZADUSENIA!**

- Nikdy neotvárajte žiadne z elektrických zariadení, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať spotrebiteľ.

-  **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**  
Na displej  netlačte a držte ostré predmety mimo neho. Ak je displej 

rozbitý, pri zbieraní jednotlivých častí noste rukavice.

- ⚠ **VAROVANIE!** Ak sa pokožka dostane do kontaktu s tekutinou z displeja, utrite ju čistou handričkou a opláchnite veľkým množstvom vody. V prípade potreby sa poraďte s lekárom.

- ⚠ **VAROVANIE!** Ak sa tekutina z displeja dostane do kontaktu s očami, dôkladne ich vypláchnite vodou. Ihneď vyhľadajte lekára.

- ⚠ **VAROVANIE!** Ak dôjde k prehltnutiu tekutiny z displeja, vypláchnite ústa vodou a potom vypite veľa vody. Ihneď vyhľadajte lekára.

## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**  
Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**  
Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

## **Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií**

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!

- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

### **Riziko poškodenia produktu**

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou han-

dričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!

- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Poznámky ku gombíkovým batériám

-  **VAROVANIE!** Zabráňte prehltnutiu batérie – nebezpečenstvo poleptania!



**VAROVANIE:** Obsahuje gombíkovú batériu.

**POZOR!** Obsahuje prehltnuteľné gombíkové články! Nebezpečenstvo zadusení!

**BATÉRIE SKLADUJTE MIMO**

**DOSAHU DETÍ!** Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie

mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.

-  **VAROVANIE!** Použité batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí.
- Ak nie je možné správne uzatvoriť priehradku na batérie, výrobok už nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že batérie boli prehltnuté alebo sa dostali do organizmu, ihneď vyhľadajte lekára.



## Nejednoznačné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku prehltnutia batérie

Žiaľ, zaseknutie gombíkovej alebo mincovej batérie v pažeráku dieťaťa nemožno jednoznačne určiť.

Jej zaseknutie nesprevádzajú žiadne špecifické príznaky. Dieťa by mohlo:

- kašľať, dáviť sa alebo nadmerne sliniť;
- vzbudiť dojem, že má žalúdočnú nevoľnosť alebo vírus;
- mať pocit, že je chorý;
- ukazovať na svoj krk alebo žalúdok;

- mať bolesti brucha, hrudníka alebo hltana;
  - mať pocit únavy alebo letargie;
  - byť pokojnejšie alebo prítulnejšie než zvyčajne, alebo by sa nemuselo „cítiť vo svojej koži“;
  - stratiť chuť do jedla alebo mať menšiu chuť do jedla;
  - a nechcelo/nemohlo by jesť tuhú stravu.
- Tento druh príznakov sa môže líšiť, pričom bolesť sa stupňuje a následne opäť zmierňuje.
  - Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkových a mincových batérií je zvracanie čerstvej (jasne červenej) krvi.

- Ak sa u dieťaťa prejaví tento príznak, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nakoľko neexistujú jednoznačné príznaky, je dôležité byť ostražitý pri výskyte „prázdnych“ alebo prebytočných gombíkových alebo mincových batérií v domácnosti a v prípade výrobkov, ktoré ich obsahujú.

## ● **Pred uvedením do prevádzky**

**Poznámka:** Úplne odstráňte obalový materiál.

## ● Uvedenie do prevádzky

**Poznámka:** Zabezpečte dostatočné vetranie výrobku a udržiavajte vetracie otvory [4] voľné.

Dodané batérie sú už nainštalované v príslušných produktoch. Tieto sú chránené pred vybitím oddelovacími pásikmi batérie. Tento oddelovací pásik batérie musí byť pred prvým použitím odstránený.

- Vytiahnite oddelovací pásik batérie z priečinka pre batériu. Displej [1] zobrazuje všetky prvky približne

na 1 sekundu. Aktuálne namerané hodnoty sa potom zobrazia v zobrazovacích oblastiach [11] a [16].

## ● **Umiestnenie výrobku**

- Výrobok umiestnite na rovný povrch s rozloženým stojanom [9].

## ● **Montáž na stenu**

- Výrobok má na zadnej strane závesné očko [3] a je preto vhodný aj na montáž na stenu. Dá sa pripevniť vhodným montážnym materiálom (nie je

súčasťou balenia). Zoberte do úvahy miestne podmienky.

- Prípadne pripevnite výrobok na magnetický povrch pomocou magnetických držiakov [2] na zadnej strane.

**Poznámka:** Nemontujte výrobok vyššie ako 2 m nad podlahou.

## ● Obsluha

### ● Základné nastavenia

- Stlačením tlačidla °C/°F [7] prepnete jednotku teploty medzi stupňami Celzia (°C) a Fahrenheita (°F). Nastavená jednotka teploty sa zobrazuje na displeji °C/°F [12].

### ● Hodnoty MAX/MIN

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od prvého spustenia.

- ❑ Stlačte tlačidlo MAX/MIN [6]. V zobrazení MAX/MIN [10] sa zobrazí „MAX“. Zároveň sa najvyššie namerané hodnoty zobrazujú v zobrazení teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- ❑ Znovu stlačte tlačidlo MAX/MIN [6], kým sa zobrazuje „MAX“. Na displeji MAX/MIN [10] sa zobrazí „MIN“. Zároveň sa najnižšie namerané hodnoty zobrazujú v zobrazení teploty [11] a vlhkosti vzduchu [16].
- ❑ Stlačte a podržte tlačidlo MAX/MIN [6] približne tri sekundy, aby ste vynulovali uložené hodnoty.

## ● Trend teploty a vlhkosti vzduchu

Zobrazenia trendov pre teplotu [13] a vlhkosť vzduchu [14] ukazujú príslušné tendencie (rastúca, konštantná a klesajúca).

## ● Klimatický stav

Ukazovateľ klimatického stavu [17] zobrazuje aktuálne klimatické hodnotenie miestnosti.

## ● Vkladanie/výmena batérie

Upozornenie na slabú batériu [15] sa zobrazí, keď je batéria slabá.

- ❑ Odskrutkujte skrutku [5] krytu priečinka pre batérie [8] pomocou krížového skrutkovača.
- ❑ Pomocou špicatého predmetu vypáčte horný okraj krytu priečinka pre batérie [8]. Otvorte a vyberte ho.
- ❑ Vyberte starú batériu.
- ❑ Do priečinka pre batérie vložte batériu rovnakého typu. Dodržte správnu polaritu (+/-).
- ❑ Nakoniec nasadíte kryt priečinka pre batérie [8] a utiahnite jeho skrutku [5].

## ● Čistenie a skladovanie

- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrchy výrobku.
- ❑ Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Výrobok skladujte v uzavretej miestnosti mimo dosahu detí.
- ❑ Výrobok skladujte na čistom, suchom a nemrznúcom mieste ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) bez priameho slnečného žiarenia.
- ❑ Skladujte výrobok pokiaľ možno v originálnom obale.

## ● Likvidácia

### Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

### Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných

miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

### **Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.**

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

### **Batérii/akumulátorov:**



**Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!**

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté

ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce:  
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál

dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej

záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 500422\_2507) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

**SK Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

  Srbská značka zhody

|                                                                        |          |     |
|------------------------------------------------------------------------|----------|-----|
| <b>Korištena upozorenja i simboli .....</b>                            | Stranica | 149 |
| <b>Uvod.....</b>                                                       | Stranica | 153 |
| Namjenska uporaba .....                                                | Stranica | 153 |
| Opis dijelova .....                                                    | Stranica | 154 |
| Tehnički podaci.....                                                   | Stranica | 156 |
| Opseg isporuke .....                                                   | Stranica | 156 |
| <b>Sigurnosne napomene .....</b>                                       | Stranica | 156 |
| Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije .....                    | Stranica | 159 |
| Napomene za dugmaste baterije .....                                    | Stranica | 161 |
| Neočigledni simptomi koji se mogu pojaviti zbog gutanja baterija ..... | Stranica | 162 |

|                                           |          |     |
|-------------------------------------------|----------|-----|
| <b>Prije puštanja u rad</b> .....         | Stranica | 163 |
| <b>Puštanje u rad</b> .....               | Stranica | 164 |
| Postavljanje proizvoda.....               | Stranica | 164 |
| Zidna montaža .....                       | Stranica | 164 |
| <b>Uporaba</b> .....                      | Stranica | 165 |
| Osnovne postavke.....                     | Stranica | 165 |
| Vrijednosti MAX/MIN.....                  | Stranica | 165 |
| Trend temperature i vlažnosti zraka ..... | Stranica | 166 |
| Status klime .....                        | Stranica | 166 |
| Umetanje/zamjena baterije.....            | Stranica | 167 |

|                                                    |          |     |
|----------------------------------------------------|----------|-----|
| <b>Čišćenje i skladištenje</b> .....               | Stranica | 167 |
| <b>Zbrinjavanje</b> .....                          | Stranica | 168 |
| <b>Jamstvo</b> .....                               | Stranica | 170 |
| Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom ..... | Stranica | 172 |
| Servis .....                                       | Stranica | 173 |

## Korištena upozorenja i simboli

Prikazani simboli koriste se u uputama za uporabu, na ambalaži i na uređaju.



**OPASNOST!** Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.



**UPOZORENJE!** Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.



**OPREZ!** Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.

## Korištena upozorenja i simboli

Prikazani simboli koriste se u uputama za uporabu, na ambalaži i na uređaju.



**PAŽNJA!** Ovaj simbol, u kombinaciji sa signalnom riječi „PAŽNJA“, ukazuje na moguću materijalnu štetu.



**UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Upozorenje, označeno s ovim znakom i riječi „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“ označava moguću opasnost od eksplozije. Ukoliko se ovakvo upozorenje ne poštuje, može rezultirati ozbiljnom ozljedom ili smrću i mogućom materijalnom štetom. Slijedite upute u ovom upozorenju kako biste spriječili teške ozljede, životnu opasnost ili opasnost od materijalne štete!

## Korištena upozorenja i simboli

Prikazani simboli koriste se u uputama za uporabu, na ambalaži i na uređaju.



**NAPOMENA:** ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.



Ovaj znak ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste izbjegli da vam ruke nalete na predmete ili dođu u kontakt s toplinskim ili kemijskim tvarima!



Ovaj simbol ukazuje, da se upute za uporabu moraju uzeti u obzir prije korištenja proizvoda.

## Korištena upozorenja i simboli

Prikazani simboli koriste se u uputama za uporabu, na ambalaži i na uređaju.



**UPOZORENJE!** Ovaj proizvod sadrži gumbastu bateriju.  
Opasna u slučaju gutanja – pridržavajte se uputa.



Istosmjerna struja/napon



Sigurnosne napomene  
Upute za rukovanje



CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.

# Termometar i higrometar

## ● Uvod



Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko

proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

## ● **Namjenska uporaba**



Ovaj je proizvod predviđen za mjerenje i prikaz okolišnih parametara u unutarnjem prostoru. Namijenjen je za uporabu u zatvorenom prostoru u privatnim kućanstvima i nije predviđen za upotrebu u druge svrhe. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog korištenja koje nije u skladu s namjenom.

## ● Opis dijelova

- 1 zaslon
- 2 magnetni držač
- 3 ušica za vješanje
- 4 otvori za prozračivanje
- 5 vijak (poklopac pretinca za baterije)
- 6 tipka MAX/MIN
- 7 tipka °C/°F
- 8 poklopac pretinca za baterije
- 9 postolje

## Područje zaslona za temperaturu 1a

- 10 prikaz MAX/MIN
- 11 prikaz temperature
- 12 prikaz °C/°F
- 13 prikaz trenda (temperatura)

## Područje zaslona za vlažnost zraka 1b

- 14 prikaz trenda (vlažnost zraka)
- 15 upozorenje na nisku razinu napunjenosti baterije
- 16 prikaz vlažnost zraka
- 17 prikaz statusa klime

### Pregled simbola na zaslonu

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                           | Prikazuje kada se poziva vrijednost MAX ili MIN                                                                                                                                         |
|  | Pokazuje trend za temperaturu i vlažnost zraka<br>Strelica prema gore: vrijednost se povećava<br>Strelica udesno: vrijednost ostaje ista<br>Strelica prema dolje: vrijednost se snižava |

### Pregled simbola na zaslonu

|                                                                                     |                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Prikaz statusa „suho (DRY)“                     |
|  | Prikaz statusa „ugodno (COM)“                   |
|  | Prikaz statusa „mokro (WET)“                    |
|  | Upozorava na nisku razinu napunjenosti baterije |

## ● Tehnički podaci

Raspon mjerenja

(temperatura): -10 °C - 50 °C

Raspon mjerenja

(vlažnost zraka): 10 % - 99 %

Baterija: 1 x 3 V  $\equiv$  litij baterije, tip CR2032

## ● Opseg isporuke

3 digitalna higrometra/termometra

3 3 V  $\equiv$  litij baterije, tip CR2032  
(minimalni rok trajanja: 12/2028)

1 kratke upute



## **Sigurnosne napomene**

**PRIJE KORIŠTENJA PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU!**  
**PAŽLJIVO SAČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU!**

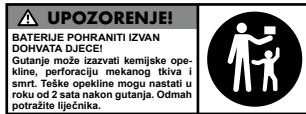
- Prije prvog korištenja provjerite proizvod na oštećenja. Ne puštajte oštećeni proizvod u rad.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni

o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

- Ne koristite proizvod nikada, ako ustanovite bilo kakva oštećenja.
- Koristite proizvod samo sa ugradbenim dijelovima koji su opisani u ovim uputama.
- Nemojte pričvršćivati nikakve dodatne predmete za proizvod.

 **OPREZ! OPASNOST OD PREGRIJAVANJA!**

Ne puštajte proizvod u rad dok se nalazi u pakiranju.



 **UPOZORENJE BATERIJE: DRŽATI IZVAN DOHVATA DJECE!**

- Proizvod nikada ne izlažite visokim temperaturama ili vlazi, jer bi se proizvod inače mogao oštetiti.
- Ako se pretinac za baterije ne može sigurno zatvoriti, nemojte više koristiti proizvod i držite ga podalje od djece.

**⚠ PAŽNJA! SADRŽI BATERIJE U OBLIKU GUMBA/KOVANICE KOJE SE MOGU PROGUTATI! OPASNOST OD GUŠENJA!**

- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu.
- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje potrošač može održavati.



**OPASNOST OD OZLJEDA!** Nemojte pritiskati zaslon **1** i od njega držite dalje oštre predmete. Ako je zaslon **1** razbije, pri sakupljanju komadića nosite rukavice.

**⚠ UPOZORENJE!** U slučaju kontakta tekućine zaslona s kožom obrišite kožu suhom krpom i isperite je s dovoljno vode. Prema potrebi potražite liječnika.

**⚠ UPOZORENJE!** U slučaju kontakta tekućine zaslona s očima isperite oči s dovoljno vode. Smjesta se obratite liječniku.

**⚠ UPOZORENJE!** U slučaju gutanja tekućine zaslona isperite usnu šupljinu vodom i nakon toga popijte veliku količinu vode. Odmah potražite liječnika.



## Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne puniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki

spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.

- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

## **Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija**

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!

-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!**  
Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slu-

čaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju da baterije/punjive baterije iscurje, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Uvijek koristite baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/punjive baterije s novima!
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

## Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježnim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

## ● Napomene za dugmaste baterije



**UPOZORENJE!** Baterija se ne smije progutati - opasnost zbog nagrizanja kiseline!



**UPOZORENJE:** sadrži dugmastu bateriju.

**PAŽNJA!** Sadrži dugmaste baterije koje se mogu progutati! Opasnost od gušenja!



**BATERIJE POHRANITI IZVAN DOHVATA DJECE!** Gutanje može izazvati kemijske opekline, perforaciju mekanog

tkiva i smrt. Teške opekline mogu nastati u roku od 2 sata nakon gutanja. Odmah potražite liječnika.



**UPOZORENJE!** Odmah zbrinite u otpad istrošene baterije. Nove i stare baterije držite podalje od djece.

- Ako pretinac za baterije ne zatvara sigurno, nemojte dalje koristiti proizvod i držite ga podalje od djece.
- Ako vjerujete da su baterije mogle biti progutane ili da su mogle dospijeti u neki dio tijela, odmah potražite liječnika.



## Neočigledni simptomi koji se mogu pojaviti zbog gutanja baterija

Nažalost, nije očito kada je dugmasta baterija ili baterija u obliku kovanice zapela u djetetovom jednjaku.

Ne postoje specifični simptomi, koji su s time povezani. Dijete bi moglo:

- kašljati, gušiti se ili puno sliniti;
- stvarati dojam da ima želučane tegobe ili virus;
- da se osjeća bolesno;
- da pokazuje na grlo ili trbuh;

- da ima bol u trbuhu, prsima ili grlu;
  - imati osjećaj umora ili letargije;
  - biti smirenije ili privrženije nego inače ili na drugi način „ne biti onakvo kakvo je inače“;
  - izgubiti apetit ili imati smanjen apetit; i
  - da ne želi/ne može jesti čvrstu hranu.
- Ove vrste simptoma variraju ili fluktuiraju, s boli koja se pojačava, a zatim smanjuje.
  - Simptom specifičan za gutanje dugmaste baterije i baterija u obliku kovanice je povraćanje svježe (svjetlo crvene) krvi.

- Ako dijete to čini, trebate odmah potražiti liječničku pomoć.
- Budući da nema jasnih simptoma, važno je biti na oprezu s „praznim“ ili viškom dugmasti baterija ili baterija u obliku kovanice u kući i proizvoda koji ih sadrže.

## ● Prije puštanja u rad

**Napomena:** u potpunosti odstranite ambalažni materijal sa proizvoda.

## ● Puštanje u rad

**Napomena:** pazite na dovoljnu ventilaciju proizvoda i držite otvore za prozračivanje [4] slobodnima.

Isporučene baterije već su umetnute u dotične proizvode. Zaštićene su od pražnjenja trakicama za baterije. Te je trakice za baterije potrebno izvaditi prije prve upotrebe.

- Izvucite trakicu za baterije iz pretinca za baterije. Zaslon [1] prikazuje sve elemente oko 1 sekundu.

Nakon toga se prikazuju trenutne izmjerene vrijednosti u područjima prikaza [11] i [16].

## ● **Postavljanje proizvoda**

- Stavite proizvod s otklopljenim postoljem [9] na ravnu i vodoravnu površinu.

## ● **Zidna montaža**

- Proizvod ima ušicu za vješanje [3] na stražnjoj strani pa je stoga prikladan i za zidnu montažu. Može se pričvrstiti prikladnim materijalom za montažu (nije

sadržan u opsegu isporuke). Obratite pozornost na lokalne uvjete.

- Alternativno možete pričvrstiti proizvod s pomoću magnetnog držača **2** na stražnjoj stani na magnetnu površinu.

**Napomena:** nemojte montirati proizvod na visini većoj od 2 m od tla.

## ● Uporaba

### ● **Osnovne postavke**

- Pritisnite tipku °C/°F **7** da biste prebacivali jedinicu temperature između Celzija (°C) i Fahrenheita (°F). Podešena jedinica temperature prikazuje se na prikazu °C/°F **12**.

### ● **Vrijednosti MAX/MIN**

Maksimalne i minimalne vrijednosti temperature i vlažnosti zraka pohranjuju se od prvog puštanja u rad.

- Pritisnite tipku MAX/MIN [6]. Na prikazu MAX/MIN [10] pojavljuje se „MAX“. Istodobno se na prikazima za temperaturu [11] i vlažnost zraka [16] prikazuju najveće izmjerene vrijednosti.
- Ponovno pritisnite tipku MAX/MIN [6] dok se prikazuje „MAX“. Na prikazu MAX/MIN [10] pojavljuje se „MIN“. Istodobno se na prikazima za temperaturu [11] i vlažnost zraka [16] prikazuju najniže izmjerene vrijednosti.
- Pritisnite i držite tipku MAX/MIN [6] oko tri sekunde kako biste poništili pohranjene vrijednosti.

## ● Trend temperature i vlažnosti zraka

Prikazi trenda za temperaturu [13] i vlažnost zraka [14] pokazuju vam tendencije (u rastu, nepromjenjivo i u padu).

## ● Status klime

Prikaz statusa klime [17] prikazuje vam trenutnu ocjenu klime u prostoriji.

## ● **Umetanje/zamjena baterije**

Prikazuje se upozorenje na sniku razinu napunjenosti baterije [15] kada je baterija slaba.

- Odvrnite vijak [5] poklopca pretinca za baterije [8] s pomoću križastog odvijača.
- Podignite poklopac pretinca za baterije [8] šiljastim predmetom na gornjem rubu. Otvorite ga i skinite.
- Izvadite staru bateriju.
- Umetnite novu bateriju isto tipa u pretinac za bateriju. Pazite na ispravni polaritet (+/-).

- Nakon toga ponovno postavite poklopac pretinca za baterije [8] i čvrsto uvrnite vijak [5].

## ● **Čišćenje i skladištenje**

- Nemojte upotrebljavati oštra ili agresivna sredstva za čišćenje. Oni mogu oštetiti površinu proizvoda.
- Koristite za čišćenje suhu krpu koja ne pušta vlakna.
- Čuvajte proizvod u zatvorenoj prostoriji nepristupačnoj za djecu.

- ❑ Skladištite proizvod na čistom, suhom mjestu koje ne zamrzava ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) i bez izravnog sunčevog zračenja.
- ❑ Ako je moguće, skladištite proizvod u originalnom pakiranju.

## ● Zbrinjavanje

### **Ambalaža:**

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

### **Proizvod:**



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekriženog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

### **Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.**

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

### **Baterija/akumulatora:**



### **Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!**

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrižene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/

punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može izvaditi u svrhu zbrinjavanja otpada. Potpuni proizvod predajte na sabirno mjesto za elektronički otpad.

## ● **Jamstvo**

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte

originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

### ● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 500422\_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● **Servis**

**HR Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [owim@lidl.hr](mailto:owim@lidl.hr)



Srpska oznaka sukladnosti

|                                                                       |        |     |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Korišćena upozorenja i simboli</b> .....                           | Strana | 177 |
| <b>Uvod</b> .....                                                     | Strana | 181 |
| Namenska upotreba .....                                               | Strana | 181 |
| Opis delova .....                                                     | Strana | 182 |
| Tehnički podaci.....                                                  | Strana | 184 |
| Sadržaj pakovanja.....                                                | Strana | 184 |
| <b>Bezbednosna uputstva</b> .....                                     | Strana | 184 |
| Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore .....                     | Strana | 187 |
| Napomene za dugmaste baterije .....                                   | Strana | 189 |
| Neočigledni simptomi koji se mogu javiti usled gutanja baterija ..... | Strana | 190 |

|                                    |        |     |
|------------------------------------|--------|-----|
| <b>Pre puštanja u rad</b> .....    | Strana | 191 |
| <b>Puštanje u rad</b> .....        | Strana | 192 |
| Postavljanje proizvoda.....        | Strana | 192 |
| Instalacija na zidu .....          | Strana | 192 |
| <b>Rukovanje</b> .....             | Strana | 193 |
| Osnovna podešavanja.....           | Strana | 193 |
| MAX/MIN vrednosti.....             | Strana | 193 |
| Trend temperature i vlažnosti..... | Strana | 194 |
| Klimatski status.....              | Strana | 194 |
| Postavljanje/zamena baterije.....  | Strana | 194 |

|                                      |        |     |
|--------------------------------------|--------|-----|
| <b>Čišćenje i skladištenje</b> ..... | Strana | 195 |
| <b>Odlaganje</b> .....               | Strana | 196 |
| <b>Garancija</b> .....               | Strana | 198 |
| Postupak garancije .....             | Strana | 198 |
| Servis .....                         | Strana | 199 |
| <b>Garancija/Garantni List</b> ..... | Strana | 201 |

## Korišćena upozorenja i simboli

U uputstvu za upotrebu, na pakovanju i na uređaju koriste se sledeća upozorenja i simboli.



**OPASNOST!** Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.



**UPOZORENJE!** Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.



**OPREZ!** Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.

## Korišćena upozorenja i simboli

U uputstvu za upotrebu, na pakovanju i na uređaju koriste se sledeća upozorenja i simboli.



**PAŽNJA!** Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava mogućnost oštećenja imovine.



**UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Upozorenje, sa ovim znakom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“, ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Nepoštovanje takvog upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti i mogućih oštećenja imovine. Pratite uputstva u ovom upozorenju da biste sprečili ozbiljne povrede, smrt ili materijalne štete!

## Korišćena upozorenja i simboli

U uputstvu za upotrebu, na pakovanju i na uređaju koriste se sledeća upozorenja i simboli.



**NAPOMENA:** Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.



Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!



Ovaj simbol znači da se morate pridržavati uputstva za upotrebu pre upotrebe proizvoda.

## Korišćena upozorenja i simboli

U uputstvu za upotrebu, na pakovanju i na uređaju koriste se sledeća upozorenja i simboli.



**UPOZORENJE!** Ovaj proizvod sadrži dugmastu bateriju.  
Opasnost ako se proguta - sledite uputstva.



Istosmerna struja / istosmerni napon



Bezbednosna uputstva  
Uputstva za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.

# Termometar i higrometar

## ● Uvod



Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za

navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

## ● **Namenska upotreba**



Ovaj proizvod je namenjen za snimanje i prikazivanje parametara životne sredine u zatvorenom prostoru. Pogodan je isključivo za korišćenje u unutrašnjim prostorima i za upotrebu u privatnim domaćinstvima i nije predviđen za druga područja primene. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom.

## ● Opis delova

- 1 Displej
- 2 Magnetni držač
- 3 Ušica za kačenje
- 4 Prorezi za ventilacijo
- 5 Zavrtanj (Poklopac odeljka za baterije)
- 6 MAX/MIN-taster
- 7 °C-/°F-taster
- 8 Poklopac odeljka za baterije
- 9 Stopa

## Oblast displeja za temperaturo 1a

- 10 MAX/MIN-prikaz
- 11 Prikaz temperature
- 12 °C-/°F-prikaz
- 13 Prikaz trenda (temperatura)

## Oblast displeja za vlažnost 1b

- 14 Prikaz trenda (vlažnost)
- 15 Upozorenje na nizak nivo napunjenosti baterije
- 16 Prikaz vlažnosti
- 17 Prikaz statusa klime

### Pregled simbola na displeju

|                                                                                   |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                           | Prikazuje se kada se poziva MAX ili MIN vrednost                                                                                                                         |
|  | Prikazuje trend temperature i vlažnosti<br>Strelica nagore: vrednost se povećava<br>Strelica udesno: vrednost ostaje konstantna<br>Strelica nadole: vrednost se smanjuje |
|  | Prikaz statusa „suvo (DRY)”                                                                                                                                              |

### Pregled simbola na displeju

|                                                                                     |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Prikaz statusa „udobno (COM)”                 |
|  | Prikaz statusa „mokro (WET)”                  |
|  | Upozorava na nizak nivo napunjenosti baterije |

## ● Tehnički podaci

Opseg merenja (temperatura): -10 °C - 50 °C

Opseg merenja (vlažnost): 10 % - 99 %

Baterija: 1 x 3 V  $\equiv$  litijumska  
baterija, tip CR2032

## ● Sadržaj pakovanja

3 digitalna higrometra/termometra

3 3 V  $\equiv$  litijumska baterija, tip CR2032  
(rok upotrebe: 12/2028)

1 kratko uputstvo



## **Bezbednosna uputstva**

**PRE UPOTREBE MOLIMO DA PROČITATE UPUTSTVO  
ZA UPOTREBU! MOLIMO DA BRIŽLJIVO SAČUVATE  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU!**

- Pre puštanja u rad prekontrolišite da li je proizvod oštećen. Ne uključujte oštećeni proizvod.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva

i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.

- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Koristite proizvod samo sa komponentama opisanim u ovom uputstvu.
- Ne montirajte nikakve dodatne predmete na proizvod.



### **OPREZ! OPASNOST OD PREGREVANJA!**

Proizvod nemojte uključivati dok je u ambalaži.



### **UPOZORENJE!**

**BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE!**

Gutanje može da uzrokuje hemijske opekotine, perforaciju dela mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da nastanu u roku od 2 sata nakon gutanja. Odmah posetite lekara.



### **UPOZORENJE ZA BATERIJU: ČUVATI VAN DOMAŠAJA DECE!**

- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama ili vlazi, jer inače proizvod može biti oštećen.
- Ako se odeljak za baterije ne zatvara sigurno, nemojte dalje koristiti proizvod i držite ga van domašaja dece.

**⚠ PAŽNJA! SADRŽI DUGMASTE BATERIJE KOJE SE MOGU PROGUTATI! OPASNOST OD GUŠENJA!**

- Nikada ne otvarajte neku od električne opreme ili ubacujte bilo koji predmet u istu.
- Ovaj proizvod ne sadrži delove koje potrošač može da servisira.



**OPASNOST OD POVREDE!** Ne pritisakajte displej **1** i držite oštre predmete dalje od njega. Ako je displej **1** polomljen, nosite rukavice prilikom sakupljanja pojedinačnih delova.

**⚠ UPOZORENJE!** Ako koža dođe u kontakt sa tečnošću sa displeja, obrišite kožu čistom krpom i isperite sa dosta vode. Konsultujte se sa lekarom ako je potrebno.

**⚠ UPOZORENJE!** Ako tečnost sa displeja dođe u kontakt sa vašim očima, temeljno ih isperite vodom. Odmah se obratite lekaru.

**⚠ UPOZORENJE!** Ako se proguta tečnost za displej, isprati usta vodom, a zatim popiti dosta vode. Odmah posetite lekara.



## Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon gutanja može doći do teških opekotina.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Ne-punjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj

na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

### Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.

- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistrom vodom i potražite pomoć lekara!

-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!**  
Iscrele ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da pro-uzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- Odvojite baterije/akumulator u slučaju curenja odmah iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.

- Koristite betrije/akumulatore samo istog tipa. Ne mešajte stare baterije/akumulator sa novim!
- Izvadite baterije/akumulator ako se proizvod ne koristi duže vremena.

### **Rizik oštećenja proizvoda**

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/akumu-latora!
- Baterije/akumulator postavite shodno oznaci po-lariteta (+) i (-) na bateriji/akumulatoru i proizvodu.

- Očistite kontakte na bateriji/punjivu bateriju i odeljak za baterije pre umetanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapićem za uši.
- Odmah uklonite baterije/akumulatore koje su pri kraju iz proizvoda.

## ● Napomene za dugmaste baterije

-  **UPOZORENJE!** Ne gutajte bateriju - opasnost od hemijskih opekotina!



**UPOZORENJE:** Sadrži dugmastu ćeliju.  
**PAŽNJA!** Sadrži dugmaste baterije koje se mogu progutati! Opasnost od gušenja!



**BATERIJE DRŽITE VAN DOMA-ŠAJA DECE!** Gutanje može da uzrokuje hemijske opekotine, perforaciju dela mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da nastanu u roku od 2 sata nakon gutanja. Odmah posetite lekara.

-  **UPOZORENJE!** Odmah odložite iskorišćene baterije. Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od dece.
- Ako se odeljak za baterije ne zatvara dobro, nemojte dalje koristiti proizvod i držite ga van domašaja dece.
- Ako mislite da su baterije progutane ili dospele u telo, odmah potražite lekarsku pomoć.



## Neočigledni simptomi koji se mogu javiti usled gutanja baterija

Nažalost, nije očigledno kada se dugmasta baterija zaglavi u jednjaku deteta.

Ne postoje specifični simptomi povezani sa tim. Dete bi moglo da:

- kašlje, guši se ili mnogo slini;
- ostavlja utisak da ima uznemiren stomak ili virus;
- se oseća bolesno;
- pokazuje na grlo ili stomak;

- ima bol u stomaku, grudima ili grlu;
  - bude umorno ili letargično;
  - bude tiše ili umiljatije nego inače ili na neki drugi način „ne ono samo“;
  - izgubi apetit ili ima smanjen apetit; i
  - ne želi da jede čvrstu hranu/ne može da jede čvrstu hranu.
- Ova vrsta simptoma varira ili fluktuirá, pri čemu se bol povećava, a zatim smanjuje.
  - Specifičan simptom gutanja dugmastih baterija je povraćanje sveže (jarko crvene) krvi.

- Ako se detu to desi, odmah potražite medicinsku pomoć.
- Pošto nema jasnih simptoma, važno je biti na oprezu sa „praznim“ ili viškom dugmastih baterija u kući i proizvodima koji ih sadrže.

## ● Pre puštanja u rad

**Napomena:** U potpunosti uklonite sav ambalažni materijal.

## ● Puštanje u rad

**Napomena:** Vodite računa da je proizvod adekvatno provetren i da prorezi za ventilaciju [4] budu slobodni.

Isporučene baterije su već ugrađene u odgovarajuće proizvode. One su zaštićene od pražnjenja trakama za odvajanje baterija. Ova traka za odvajanje baterije mora se ukloniti pre prve upotrebe.

- Izvucite traku za odvajanje baterije iz odeljka za baterije. Displej [1] prikazuje sve elemente cca 1 sekundu.

Trenutne izmerene vrednosti se zatim prikazuju u oblastima displeja [11] i [16].

## ● **Postavljanje proizvoda**

- Postavite proizvod na ravnu površinu sa rasklopljenom stopom [9].

## ● **Instalacija na zidu**

- Proizvod ima ušicu za kačenje [3] na poledini i stoga je pogodan i za montažu na zid. Može se pričvrstiti odgovarajućim montažnim materijalom

(nije sadržan u obimu isporuke). Molimo vas da obratite pažnju na lokalne uslove.

- Alternativno, pričvrstite proizvod na magnetnu površinu pomoću magnetnih držača [2] na poledini.

**Napomena:** Ne montirajte proizvod višlje od 2 m iznad poda.

## ● Rukovanje

### ● **Osnovna podešavanja**

- Pritisnite °C-/°F-taster [7] da biste prebacili jedinicu temperature između Celzijusa (°C) i Farenhajta (°F). Podešena jedinica temperature je prikazana na °C-/°F-prikazu [12].

### ● **MAX/MIN vrednosti**

Maksimalne i minimalne vrednosti temperature i vlažnosti se čuvaju od prvog pokretanja.

- Pritisnite MAX/MIN-taster [6]. „MAX“ se prikazuje na MAX/MIN-prikazu [10]. Istovremeno, najviše izmerene vrednosti se prikazuju na prikazima temperature [11] i vlažnosti [16].
- Ponovo pritisnite MAX/MIN-taster [6] dok se prikazuje „MAX“. „MIN“ se prikazuje na MAX/MIN-prikazu [10]. Istovremeno, najniže izmerene vrednosti se prikazuju na prikazima temperature [11] i vlažnosti [16].
- Pritisnite i držite MAX/MIN-taster [6] cca tri sekunde da biste resetovali sačuvane vrednosti.

## ● Trend temperature i vlažnosti

Prikazi trenda za temperaturu [13] i vlažnost [14] pokazuju vam odgovarajuće tendencije (porast, konstanta i opadanje).

## ● Klimatski status

Prikaz statusa klime [17] prikazuje trenutnu temperaturu prostorije.

## ● Postavljanje/zamena baterije

Upozorenje na nizak nivo napunjenosti baterije [15] se prikazuje kada je baterija slaba.

- Odvrnite zavrtnaj [5] poklopca odeljka za baterije [8] koristeći krstasti odvijač.
- Koristite oštri predmet da biste otvorili poklopac odeljka za baterije [8] na gornjoj ivici. Otvorite ga i uklonite.
- Uklonite staru bateriju.
- Umetnite bateriju istog tipa u odeljak za baterije. Obratite pažnju na tačan polaritet (+/-).
- Na kraju, vratite poklopac odeljka za baterije [8] i zategnite njegov zavrtnaj [5].

## ● Čišćenje i skladištenje

- Ne upotrebljavajte nagrizajuća ili agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti površinu proizvoda.
- Za čišćenje koristite samo suhu krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Proizvod čuvajte u zatvorenoj prostoriji van domašaja dece.
- Proizvod čuvajte na čistom i suvom mestu zaštićenom od mraza ( $>/= +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), bez direktne sunčeve svetlosti.
- Ako je moguće, proizvod čuvajte u originalnom pakovanju.

## ● Odlaganje

### **Pakovanje:**

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

### **Proizvod:**



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

## Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

### Baterija/akumulatora:



**Šteta po životnu sredinu kroz  
nepravilno odlaganje baterija/  
akumulatora na otpad!**

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:  
Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može ukloniti za odlaganje. U potpunosti vratite proizvod na mjesto za sakupljanje stare elektronike.

## ● **Garancija**

### ● **Postupak garancije**

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 500422\_2507) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

## ● Servis

### **Servis Srbija**

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: [owim@lidl.rs](mailto:owim@lidl.rs)



Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

### **Kako izjaviti reklamaciju?**

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: [owim@lidl.rs](mailto:owim@lidl.rs)
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

## ● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za

nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili

- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

### **Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće elove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### **Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

### **Garancija ne važi u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

|                            |                                                                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naziv proizvoda:           | Termometar i higrometar                                                                                                        |
| Model:                     | HG13584A/HG13584B                                                                                                              |
| IAN/Serijski broj:         | 500422_2507                                                                                                                    |
| Proizvođač:                | OWIM GmbH & Co. KG · Stiftsbergstraße 1<br>74167 Neckarsulm · Nemačka                                                          |
| Davalac garancije-uvoznik: | Lidl Srbija KD<br>Prva južna radna 3<br>22330 Nova Pazova<br>Republika Srbija<br>Tel.: 0800 300 180<br>E-mail: kontakt@lidl.rs |

|                               |                                                                                                                                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Datum predaje robe potrošaču: |                                                                                                                                |
|                               | datum sa fiskalnog računa                                                                                                      |
| Uvozi i stavlja u promet:     | Lidl Srbija KD<br>Prva južna radna 3<br>22330 Nova Pazova<br>Republika Srbija<br>Tel.: 0800 300 180<br>E-mail: kontakt@lidl.rs |

|                                                                            |              |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Употребени предупредувања и симболи</b> .....                           | Страница 210 |
| <b>Вовед</b> .....                                                         | Страница 214 |
| Наменета употреба .....                                                    | Страница 214 |
| Опис на деловите.....                                                      | Страница 215 |
| Технички податоци.....                                                     | Страница 217 |
| Обем на испорака .....                                                     | Страница 217 |
| <b>Безбедносни упатства</b> .....                                          | Страница 218 |
| Безбедносни упатства за батерии/акумулатори .....                          | Страница 221 |
| Насоки за батерии во форма на копче .....                                  | Страница 223 |
| Неочигледни симптоми кои можат да се појават при проголтување батерии..... | Страница 225 |

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| <b>Пред пуштање во употреба</b> .....             | Страница 226 |
| <b>Пуштање во употреба</b> .....                  | Страница 226 |
| Поставување на производот.....                    | Страница 227 |
| Монтажа на сид .....                              | Страница 227 |
| <b>Ракување</b> .....                             | Страница 228 |
| Основни поставки .....                            | Страница 228 |
| MAX/MIN вредности.....                            | Страница 228 |
| Тренд на температура и влажност на воздухот ..... | Страница 229 |
| Климатски статус.....                             | Страница 229 |
| Вметнување/замена на батеријата .....             | Страница 230 |

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| <b>Чистење и складирање .....</b>     | <b>Страница 230</b> |
| <b>Одлагање .....</b>                 | <b>Страница 231</b> |
| <b>Гаранција .....</b>                | <b>Страница 233</b> |
| Постапка во случај на гаранција ..... | Страница 235        |
| Сервис.....                           | Страница 236        |

## Употребени предупредувања и симболи

Прикажаните симболи се искористени во упатството за употреба, на пакувањето и на уредот.



**ОПАСНОСТ!** Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ укажува на закана со висок степен на ризик, која, доколку не се избегне, може да предизвика тешка повреда или смрт како последица.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.



**ПРЕТПАЗЛИВО!** Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.

## Употребени предупредувања и симболи

Прикажаните симболи се искористени во упатството за употреба, на пакувањето и на уредот.



**ВНИМАНИЕ!** Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Предупредување означено со овој симбол и зборовите „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!“ означува можна опасност од експлозија. Непочитувањето на таквото предупредување може да резултира со сериозни повреди или смрт и можна материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете сериозни повреди, опасност по живот или материјална штета!

## Употребени предупредувања и симболи

Прикажаните симболи се искористени во упатството за употреба, на пакувањето и на уредот.



**ЗАБЕЛЕШКА:** Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ дава дополнителни корисни информации.



Овој симбол означува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете контакт на рацете со предмети или контакт со термички или хемиски супстанции!



Овој симбол значи дека пред користење на производот, мора да се почитува упатството за употреба.

## Употребени предупредувања и симболи

Прикажаните симболи се искористени во упатството за употреба, на пакувањето и на уредот.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Овој производ содржи батерија во форма на копче. Опасност при голтање – обратете внимание на упатствата.



Еднонасочна струја/напон



Безбедносни упатства  
Упатства за ракување



Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.

# Термометар и хигрометар

## ● Вовед



Ве честитаеме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени.

При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

## ● Наменета употреба



Овој производ е наменет за мерење и прикажување на параметрите на животната средина во затворен простор. Наменет е за внатрешна употреба и само за користење во приватни домаќинства, а не за употреба во други области на примена. Производот не е наменет за комерцијална употреба. Производителот не презема

никаква одговорност за штета настаната како резултат на неправилна употреба.

## ● **Опис на деловите**

- 1 Дисплеј
- 2 Магнетен држач
- 3 Отвор за закачување
- 4 Отвори за вентилација
- 5 Завртка (капаче на преградата за батерии)
- 6 Копче MAX/MIN
- 7 Копче °C/°F

- 8 Капаче на преградата за батерии
- 9 Ногарка

## **Област за прикажување на температурата** 1a

- 10 Приказ MAX/MIN
- 11 Приказ на температурата
- 12 Приказ °C/°F
- 13 Приказ на тренд (температура)

## Област за прикажување на влажноста на воздухот <sup>1b</sup>

- <sup>14</sup> Приказ на тренд (влажност на воздухот)
- <sup>15</sup> Предупредување за слаба батерија
- <sup>16</sup> Приказ за влажност на воздухот
- <sup>17</sup> Приказ на климатскиот статус

### Преглед на симболите на дисплејот

MAX MIN

Се прикажува кога ќе се повика MAX или MIN вредноста

### Преглед на симболите на дисплејот



Го покажува трендот на температура и влажноста на воздухот  
Стрелка нагоре: вредноста се зголемува  
Стрелка надесно: вредноста останува константна  
Стрелка надолу: вредноста се намалува



Индикатор за статус „суво (DRY)“

### Преглед на симболите на дисплејот

|                                                                                   |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Индикатор за статус „удобно (COM)“     |
|  | Индикатор за статус „влажно (WET)“     |
|  | Предупредува за ниско ниво на батерија |

### ● Технички податоци

Опсег на мерење  
(температура):

-10 °C - 50 °C

Опсег на мерење

(влажност на воздухот): 10% - 99%

Батерија: 1 x 3 V  литиумска  
батерија, тип CR2032

### ● Обем на испорака

3 дигитални хигрометри/термометри

3 3 V  литиумска батерија, тип CR2032  
(мин. рок на траење: 12/2028)

1 кратко упатство



## **Безбедносни упатства**

**ПРЕД УПОТРЕБА, ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ВНИМАТЕЛНО ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА!**

- Пред употреба проверете го производот за оштетувања. Не користете оштетен производ.
- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или

недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот.

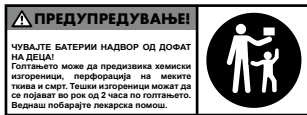
Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.

- Никогаш не го користете производот ако забележите какви било оштетувања.
- Користете го производот само со составните делови опишани во ова упатство.

- Не прикачувајте дополнителни предмети на производот.



**ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ПРЕГРЕВАЊЕ!** Не го вклучувајте производот во пакувањето.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА БАТЕРИИТЕ: ЧУВАЈТЕ ГИ БАТЕРИИТЕ НАДВОР ОД ДОФАТ НА ДЕЦА!**

- Никогаш не изложувајте го производот на високи температури или влажност, бидејќи во тој случај производот може да се оштети.

- Ако преградата за батерии не се затвора сигурно, не го користете производот и држете го подалеку од деца.



**ВНИМАНИЕ! СОДРЖИ БАТЕРИИ ВО ФОРМА НА КОПЧЕ/МОНЕТА, ШТО МОЖЕ ДА СЕ ПРОГОЛТААТ! ОПАСНОСТ ОД ЗАДУШУВАЊЕ!**

- Никогаш не отворајте ниту една од електричните компоненти и не ставајте било какви предмети во нив.
- Овој производ нема делови, кои потрошувачот може да ги одржува.



**ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА!** Не притискајте го дисплејот **1** и држете ги остриите предмети подалеку од него.

Ако дисплејот **1** е скршен, носете ракавици при собирањето на поединечните парчиња.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Доколку течноста од дисплејот дојде во контакт со кожата, избришете ја со чиста крпа и темелно исплакнете го местото со вода. Доколку е потребно, консултирајте се со лекар.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Доколку течноста од дисплејот дојде во контакт со очите, исплакнете ги со многу вода. Веднаш побарајте лекарска помош.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Ако се проголта течност од дисплејот, исплакнете ја устата со вода,

а потоа испијте многу вода. Веднаш побарајте лекарска помош.



## Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки

изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.



## ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!

Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.

- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.

- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

### **Ризик од истекување на батерии/акумулатори**

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!



### **НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!**

Истечени или оштетени батерии/акумулатори можат при допир со кожата

да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
- Користете само батерии/акумулатори од ист тип. Не мешајте стари батерии/акумулатори со нови!

- Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

### **Ризик од оштетување на производот**

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/акумулаторот и на производот.
- Исчистете ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред

вметнување со сува, безвлакната крпа или памучно стапче за уши!

- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

### ● **Насоки за батерии во форма на копче**

-  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не ги голтајте батериите - опасност од хемиски изгореници!

-  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Содржи батерија во форма на копче.  
**ВНИМАНИЕ!** Содржи батерии во форма на копче, што може да се проголтаат! Опасност од задавување!

-  **ЧУВАЈТЕ БАТЕРИИ НАДВОР ОД ДОФАТ НА ДЕЦА!** Голтањето може да предизвика хемиски изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници можат да се појават во рок од 2 часа по голтањето. Веднаш побарајте лекарска помош.

-  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Веднаш одложете ги користените батерии. Држете ги новите и користените батерии подалеку од деца.
- Ако преградата за батерии не се затвора сигурно, не го користете производот и држете го подалеку од деца.
- Ако верувате дека батериите биле проголтани или на друг начин влегле во тело, веднаш побарајте лекарска помош.



## Неочигледни симптоми кои можат да се појават при проголтување батерии

За жал, не е секогаш очигледно кога батерија во форма на копче или монета е заглавена во хранопроводот на детето.

Не постојат специфични симптоми поврзани со тоа. Детето може:

- да кашла, да се гуши или да лигави многу;
- да изгледа како да има стомачни проблеми или вирус;

- да се чувствува болно;
  - да покажува на грлото или стомакот;
  - да има болка во стомакот, градите или грлото;
  - да биде уморно или летаргично;
  - да биде помирно или поприврзано од вообичаено или на друг начин да „не личи на себе“;
  - да го изгуби апетитот или да има намален апетит; и
  - да не сака или не може да јаде цврста храна.
- Овие симптоми може да варираат или да се менуваат, при што болката се зголемува, а потоа повторно се намалува.

- Специфичен симптом за проголтување на батерии во форма на копче или монета е повраќање на свежа (светло црвена) крв.
- Ако детето го направи тоа, веднаш побарајте лекарска помош.
- Бидејќи нема јасни симптоми, важно е да бидете внимателни со „празни“ или вишок батерии во форма на копче или монета во домот и со производите што ги содржат.

## ● Пред пуштање во употреба

**Забелешка:** Целосно отстранете го материјалот за пакување.

## ● Пуштање во употреба

**Забелешка:** Проверете дали производот соодветно се вентилира и одржувајте ги чисти отворите за вентилација 4.

Испорачаните батерии се веќе вметнати во производите. Тие се заштитени од празнење со ленти за одвојување на батериите. Оваа лента за одвојување на батериите мора да се отстрани пред првата употреба.

- Извлекете ја лентата за одвојување на батериите од преградата за батерии. Дисплејот [1] ќе ги прикаже сите елементи приближно 1 секунда. Потоа, моментално измерените вредности се прикажуваат во областите за приказ [11] и [16].

## ● **Поставување на производот**

- Поставете го производот на рамна површина со расклопена ногарка [9].

## ● **Монтажа на сид**

- Производот има отвор за закачување [3] на задната страна и затоа е погоден и за монтирање на сид. Може да се прицврсти со соодветен материјал за монтирање (не е вклучен во испораката). Имајте ги предвид околинските услови.

- Алтернативно, прикачете го производот на магнетна површина користејќи ги магнетните држачи **2** на задната страна.

**Забелешка:** Не го монтирајте производот повисоко од 2 m над подот.

## ● Ракување

### ● Основни поставки

- Притиснете го копчето °C/°F **7** за да ја промените единицата за температура помеѓу

Целзиус (°C) и Фаренхајт (°F). Поставената единица за температура се прикажува на приказот °C/°F **12**.

### ● **MAX/MIN вредности**

Максималните и минималните вредности за температурата и влажност на воздухот се зачувуваат од првото вклучување.

- Притиснете го копчето MAX/MIN **6**. „MAX“ се појавува на приказот MAX/MIN **10**. Во исто време, највисоките измерени вредности се прикажани

на приказите за температура [11] и влажност на воздухот [16].

- Притиснете го копчето MAX/MIN [6] повторно додека се прикажува „MAX“. „MIN“ се појавува на приказот MAX/MIN [10]. Во исто време, најниските измерени вредности се прикажани на приказите за температура [11] и влажност на воздухот [16].
- Притиснете и задржете го копчето MAX/MIN [6] приближно три секунди за да ги ресетирате зачуваните вредности.

## ● Тренд на температура и влажност на воздухот

Приказите за тренд на температурата [13] и влажноста на воздухот [14] ви ги покажуваат соодветните тенденции (зголемување, константа и опаѓање).

## ● Климатски статус

Приказот за климатскиот статус [17] ви ја прикажува моменталната климатска оценка во просторијата.

## ● Вметнување/замена на батеријата

Предупредувањето за слаба батерија [15] се прикажува кога батеријата е слаба.

- Одвртете ја завртката [5] на капачето на преградата за батерии [8] со помош на крстач шрафцигер.
- Користете зашил предмет за да го отворите капачето на преградата за батерии [8] на горниот раб. Отворете го и извадете го.
- Отстранете ја старата батерија.

- Вметнете батерија од ист тип во преградата за батерии. Обратете внимание на точниот поларитет (+/-).
- Вратете го назад капачето на преградата за батерии [8] и затегнете ја завртката [5].

## ● Чистење и складирање

- Не користете абразивни или агресивни средства за чистење. Тие може да ги оштетат површините на производот.

- За чистење користете само сува крпа без влакненца.
- Чувајте го производот во затворена просторија непристапна за деца.
- Чувајте го производот на чисто, суво и место заштитено од мраз ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) без директна сончева светлина.
- Доколку е можно, чувајте го производот во оригиналното пакување.

## ● Одлагање

### **Амбалажа:**

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

## Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

## Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

## Батерии/акумулатори:



**Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!**

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве:  
Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

Вградениот акумулатор не може да се извади за одлагање. Вратете го комплетниот производ на собирачки пункт за стари електронски уреди.

## ● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци,

имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

## ● **Постапка во случај на гаранција**

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 500422\_2507) како доказ за набавката.

Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● **Сервис**

**МК Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-мейл: [owim@lidl.mk](mailto:owim@lidl.mk)



Српски знак за сообразност

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| <b>Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura</b> ..... | Faqe 240 |
|------------------------------------------------------|----------|

|                    |          |
|--------------------|----------|
| <b>Hyrje</b> ..... | Faqe 244 |
|--------------------|----------|

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Përdorimi sipas qëllimit..... | Faqe 244 |
|-------------------------------|----------|

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Përshkrimi i pjesëve ..... | Faqe 245 |
|----------------------------|----------|

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Të dhënat teknike..... | Faqe 247 |
|------------------------|----------|

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Përmbajtja e paketës..... | Faqe 247 |
|---------------------------|----------|

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Udhëzime për sigurinë</b> ..... | Faqe 247 |
|------------------------------------|----------|

|                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët..... | Faqe 250 |
|-------------------------------------------------|----------|

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Shënime për bateritë në formë monedhe..... | Faqe 252 |
|--------------------------------------------|----------|

|                                                                            |          |
|----------------------------------------------------------------------------|----------|
| Simptoma të padukshme që mund të shkaktohen nga gëlltitja e baterive ..... | Faqe 253 |
|----------------------------------------------------------------------------|----------|

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| <b>Para vënies në funksion</b> .....                  | Faqe 255 |
| <b>Vënia në funksion</b> .....                        | Faqe 255 |
| Vendosja e produktit .....                            | Faqe 256 |
| Montimi në mur.....                                   | Faqe 256 |
| <b>Përdorimi</b> .....                                | Faqe 256 |
| Konfigurimet bazë .....                               | Faqe 256 |
| Vlerat MAX/MIN .....                                  | Faqe 257 |
| Tendenca e temperaturës dhe lagështisë së ajrit ..... | Faqe 258 |
| Statusi i klimës.....                                 | Faqe 258 |
| Vendosja dhe ndërrimi i baterisë.....                 | Faqe 258 |

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Pastrimi dhe ruajtja</b> .....  | Faqe 259 |
| <b>Asgjësimi</b> .....             | Faqe 259 |
| <b>Garancia</b> .....              | Faqe 262 |
| Trajtimi në rast të garancisë..... | Faqe 263 |
| Shërbimi .....                     | Faqe 264 |

## Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Simbolet e paraqitura përdoren në manualin e përdorimit, në paketim dhe në pajisje.



**RREZIK!** Ky simbol me fjalën sinjalizuese “RREZIK” tregon për një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.



**PARALAJMËRIM!** Ky simbol me fjalën sinjalizuese “PARALAJMËRIM” tregon një rrezik me shkallë të mesme, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndim të rëndë ose vdekje.



**KUJDES!** Ky simbol me fjalën sinjalizuese “KUJDES” tregon një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të mesatar.

## Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Simbolet e paraqitura përdoren në manualin e përdorimit, në paketim dhe në pajisje.



**VËMENDJE!** Ky simbol me fjalën sinjalizuese “VËMENDJE” tregon për një dëmtim të mundshëm të pajisjes ose materialit.



**PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI!** Një paralajmërim i cili shënohet me këtë simbol dhe me fjalët “PARALAJMËRIM!”, i shoqëruar me mbishkrimin “RREZIK SHPËRTHIMI!”, tregon për një rrezik të mundshëm shpërthimi. Nëse një paralajmërim i tillë nuk merret parasysh, mund të shkaktohen lëndime serioze ose të përfundohet me vdekje, si edhe të ketë dëme materiale të mundshme. Ndiqni udhëzimet në këtë paralajmërim për të shmangur lëndime të rënda, rrezik jete ose dëme materiale!

## Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Simbolet e paraqitura përdoren në manualin e përdorimit, në paketim dhe në pajisje.



**UDHËZIM:** Ky simbol me fjalën sinjalizuese “UDHËZIM” jep informacione shtesë dhe të dobishme.



Kjo shenjë udhëzon se duhet të vishen doreza mbrojtëse të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet për të shmangur prekjen e duarve me objekte ose kontaktin me substanca termike apo kimike!



Ky simbol do të thotë se para përdorimit të produktit duhet të respektoni manualin e përdorimit.

## Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Simbolet e paraqitura përdoren në manualin e përdorimit, në paketim dhe në pajisje.



**PARALAJMËRIM!** Ky produkt përmban një bateri të tipit monedhë. E rrezikshme gjatë gjëllitjes – respektoni udhëzimet.



Rrymë/tension i drejtpërdrejtë



Udhëzime sigurie  
Udhëzime veprimi



Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që vlejné për produktin.

# **Termometër dhe higrometër**

## **● Hyrje**



Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet

e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

## **● Përdorimi sipas qëllimit**



Ky produkt është i parashikuar për matjen dhe shfaqjen e parametrave të mjedisit në ambiente të brendshme. Është i përshtatshëm për funksionim në ambiente të brendshme dhe i parashikuar vetëm për përdorim në familje private, jo për përdorim në fusha të tjera. Ky produkt nuk është i përshtatshëm për përdorim komercial. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet

që shkaktohen nga përdorimi i produktit në mënyrë të papërshtatshme.

## ● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Ekrani
- 2 Mbajtësja magnetike
- 3 Unaza për varje
- 4 Hapje ventilimi
- 5 Vida (Kapaku i kutisë së baterisë)
- 6 Butoni MAX/MIN
- 7 Butoni °C/°F

- 8 Kapaku i kutisë së baterisë
- 9 Këmba mbajtëse

### **Pjesa e ekranit për temperaturën** 1a

- 10 Treguesi MAX/MIN
- 11 Treguesi i temperaturës
- 12 Treguesi i °C/°F
- 13 Treguesi i tendencës (Temperatura)

### **Pjesa e ekranit për lagështinë e ajrit** 1b

- 14 Treguesi i tendencës (lagështia e ajrit)
- 15 Paralajmërim për nivel të ulët të baterisë

- 16 Treguesi i lagështisë së ajrit
- 17 Treguesi i statusit të klimës

### Përmbledhje e simboleve të ekranit

|         |                                          |
|---------|------------------------------------------|
| MAX MIN | Shfaqet kur të shfaqet vlera MAX ose MIN |
|---------|------------------------------------------|

### Përmbledhje e simboleve të ekranit

|                                                                                     |                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tregon tendencën për temperaturën dhe lagështinë e ajrit<br>Shigjeta lart: Vlera po rritet<br>Shigjeta djathtas: Vlera mbetet konstante<br>Shigjeta poshtë: Vlera po ulet |
|  | Tregues i statusit „i thatë (DRY)”                                                                                                                                        |
|  | Tregues i statusit „komod (COM)”                                                                                                                                          |

### Përmbledhje e simboleve të ekranit

|                                                                                   |                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | Tregues i statusit „i lagësht (WET)”           |
|  | Paralajmëron për një nivel të ulët të baterisë |

### ● Të dhënat teknike

Shkalla e matjes (Temperatura): -10 °C - 50 °C  
Shkalla e matjes (Lagështia e ajrit): 10 % - 99 %  
Bateria: 1 x 3 V === Bateri litiumi, tipi CR2032

### ● Përmbajtja e paketës

3 higrometra/termometra dixhitalë  
3 3 V === bateri litiumi, tipi CR2032 (data e skadimit:  
12/2028)  
1 manual të shkurtër



### Udhëzime për sigurinë

PARA PËRDORIMIT JU LUTEMI LEXONI MANUALIN  
E PËRDORIMIT! JU LUTEMI RUANI ME KUJDES MA-  
NUALIN E PËRDORIMIT!

- Kontrolloni produktin për dëmtime para përdorimit. Mos e përdorni një produkt të dëmtuar.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, vetëm nëse ata mbikëqyren ose janë udhëzuar mbi përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që mund të lindin. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Mos e përdorni produktin asnjëherë, nëse vëreni ndonjë dëmtim.

- Përdorni produktin vetëm me komponentët e përshkruar në këtë manual.
- Mos fiksoni objekte shtesë në produkt.



**KUJDES! RREZIK NGA MBINGROHJA!** Mos e përdorni produktin kur është ende në paketim.



**PARALAJMËRIM PËR BATERINË: MBAJENI LARG FËMIJËVE!**

- Mos e ekspozoni produktin asnjëherë ndaj temperaturave të larta dhe lagështirës, përndryshe produkti mund të dëmtohet.

- Nëse kutia e baterisë nuk mbyllet në mënyrë të sigurt, mos përdorni më produktin dhe mbajeni larg fëmijëve.

**⚠ VËMENDJE! PËRMBAN BATERI TË VOGLA TË TIPIT MONEDHË QË MUND TË GËLLTITEN! RREZIK MBYTJEJE!**

- Mos hapni asnjëherë një nga pajisjet elektrike dhe mos futni asnjë objekt në to.
- Ky produkt nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga përdoruesi.



- **RREZIK LËNDIMI!** Mos ushtroni presion mbi ekranin [1] dhe mbani larg sendet e mprehta nga ai. Nëse ekрани [1] është thyer, përdorni doreza kur të mblidhni copëzat e tij.

**⚠ PARALAJMËRIM!** Në rast kontakti të lëkurës me lëngun e ekranit, fshijeni lëkurën me një peshqir të pastër dhe shpëlajeni me ujë të bollshëm. Nëse është e nevojshme kërkon ndihmën e një mjeku.

**⚠ PARALAJMËRIM!** Në rast kontakti të lëngut të ekranit me sytë, shpëlani sytë me shumë ujë. Kërkoni menjëherë ndihmën e një mjeku.

-  **PARALAJMËRIM!** Në rast gëlltitjeje të lëngut të ekranit, shpëlaheni gojën me ujë dhe më pas pini shumë ujë. Kërkoni menjëherë ndihmën e një mjeku.



## Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gëlltitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!

- Gëlltitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gëlltitjes.



- **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.
- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

## **Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve**

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkonti ndihmë mjekësore!



**MBANI DOREZA MBROJTËSE!** Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në

kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.

- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Përdorni vetëm bateri/akumulatorë të të njëjtit lloj. Mos i përzieri bateritë/akumulatorët e vjetër me të rinj!
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

## **Rreziku i dëmtimit të produktit**

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!

- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

## ● Shënime për bateritë në formë monedhe

-  **PARALAJMËRIM!** Mos e gëlltitni baterinë - rrezik djegie!
-  **KUJDES:** Përmban një bateri në formë monedhe.  
**VËMENDJE!** Përmban bateri në formë monedhe që mund të gëlltiten! Rrezik mbytjeje!

-  **MBANI BATERITË LARG FËMIJËVE!**  
Gëlltitja mund të shkaktojë djegie kimike, perforim të indeve të buta dhe vdekje. Djegiet e rënda mund të ndodhin brenda 2 orëve pas gëlltitjes. Kërkoni menjëherë ndihmën e një mjeku.
-  **PARALAJMËRIM!** Hidhni bateritë e përdorura menjëherë. Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve.
- Nëse kutia e baterisë nuk mbyllet mirë, mos e përdorni më produktin dhe mbajeni larg fëmijëve.

- Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose të jenë futur në trup, kërkoni menjëherë ndihmën e një mjeku.



### Simptoma të padukshme që mund të shkaktohen nga gëlltitja e baterive

Fatkeqësisht, nuk është e dukshme kur një bateri në formë kapsule ose monedhe është ngulitur në ezofagun e një fëmije.

Nuk ka simptoma specifike që lidhen me këtë. Fëmija mund:

- të kollitet, të vjellë ose të pështyjë shumë;
- të krijojë përshtypjen se ka një shqetësim në stomak ose një virus;
- të ndihet i sëmurë;
- të tregoj në qafën ose stomakun e tij;
- të ketë dhimbje në bark, në gjoks ose në fyt;
- të jetë i lodhur ose letargjik;
- të jetë më i qetë ose më i varur se zakonisht ose “të mos jetë vetëvetja”;
- të humbasë apetitin e tij ose të ketë një apetitet të reduktuar; dhe

- të mos dëshirojë të marrë ushqim të fortë/nuk mund të marrë ushqim të fortë.

- Këto lloje simptomash ndryshojnë ose luhaten, me dhimbje që rritet dhe më pas ulet.
- Një simptomë specifike për gëlltitjen e baterive në formë kapsule dhe monedhe është vjellja e gjakut të freskët (e kuqe e çelët).
- Nëse fëmija bën këtë, duhet të kërkon menjëherë ndihmë mjekësore.
- Pasi nuk ekzistojnë simptoma të qarta, është e rëndësishme të jeni vigjilent ndaj baterive në formë

kapsule dhe monedhe të tepërta në shtëpi dhe ndaj produkteve që përmbajnë ato.

## ● **Para vënies në funksion**

**Shënim:** Hiqni plotësisht materialin e paketimit.

## ● **Vënia në funksion**

**Shënim:** Sigurohuni që produkti të ketë ventilim të mjaftueshëm dhe mbani të pastra hapjet e ventilimit [4].

Bateritë e përfshira janë tashmë të vendosura në produktet përkatëse. Ato janë të mbrojtura nga shkarkimi falë shiritit ndarës të baterisë. Ky shirit ndarës i baterisë duhet të hiqet para përdorimit të parë.

- Nxirrni shiritin ndarës të baterisë nga kutia e baterisë. Ekran [1] shfaq të gjitha elementet për rreth 1 sekondë. Më pas shfaqen vlerat aktuale të matjes në pjesët e treguesit [11] dhe [16].

## ● Vendosja e produktit

- Vendoseni produktin me këmbën mbajtëse [9] të hapur mbi një sipërfaqe të sheshtë.

## ● Montimi në mur

- Produkti ka një unazë për varje [3] në pjesën e pasme dhe për këtë arsye është i përshtatshëm edhe për montim në mur. Mund të fiksohet me material montimi të përshtatshëm (nuk përfshihet në paketim). Ju lutem merrni parasysh kushtet në vend.

- Fiksoni produktin në mënyrë alternative duke përdorur mbajtëset magnetike [2] në pjesën e pasme mbi një sipërfaqe magnetike.

**Shënim:** Mos e montoni produktin më lart se 2 m mbi tokë.

## ● Përdorimi

### ● Konfigurimet bazë

- Shtypni butonin °C/°F [7], për të kaluar njësinë e temperaturës midis Celsius (°C) dhe Fahrenheit (°F).

Njësia e temperaturës së vendosur shfaqet në treguesin e °C/°F [12].

## ● Vlerat MAX/MIN

Vlerat maksimale dhe minimale të temperaturës dhe lagështisë së ajrit ruhen që nga vënja e parë në punë.

- Shtypni butonin MAX/MIN [6]. "MAX" shfaqet në treguesin MAX/MIN [10]. Njëkohësisht shfaqen vlerat më të larta të matura në treguesit për temperaturën [11] dhe lagështinë e ajrit [16].

- Shtypni përsëri butonin MAX/MIN [6] ndërkohë që shfaqet "MAX". "MIN" shfaqet në treguesin MAX/MIN [10]. Njëkohësisht shfaqen vlerat më të ulëta të matura në treguesit për temperaturën [11] dhe lagështinë e ajrit [16].
- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin MAX/MIN [6] për rreth tre sekonda për të rivendosur vlerat e ruajtura.

## ● **Tendenca e temperaturës dhe lagështisë së ajrit**

Treguesit e tendencës për temperaturën [13] dhe lagështinë e ajrit [14] tregojnë përkatësisht tendencat (ritje, qëndrim i pandryshuar dhe ulje).

## ● **Statusi i klimës**

Treguesi i statusit të klimës [17] tregon vlerësimin aktual të klimës së dhomës.

## ● **Vendosja dhe ndërrimi i baterisë**

Sinjali i paralajmërimit për nivelin e ulët të baterisë [15] shfaqet kur bateria është e dobët.

- ☐ Nxirrni vidën [5] e kapakut të kutisë së baterive [8] duke përdorur një kaçavidë kryq.
- ☐ Ngrini kapakun e kutisë së baterisë [8] me një mjet të mprehtë në skajin e sipërm. Hapeni dhe hiqeni atë.
- ☐ Hiqni baterinë e vjetër.
- ☐ Vendosni baterinë e re të të njëjtit tip në kutinë e baterisë. Kini kujdes për polaritetin e saktë (+/-).

- Vendosni përsëri kapakun e kutisë së baterisë **8** dhe shtrëngoni vidën e saj **5**.

## ● **Pastrimi dhe ruajtja**

- Mos përdorni detergjente të fortë ose agresivë për pastrim. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen e produktit.
- Përdorni për pastrim vetëm një pëlhurë të thatë dhe pa lesh.
- Ruajeni produktin në një dhomë të mbyllur, të paarrtshme për fëmijët.

- Ruajeni produktin në një vend të pastër, të thatë dhe pa ngrica ( $>/= +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) pa rrezatim të drejtpërdrejtë diellor.
- Mundësisht ruajeni produktin në paketimin origjinal.

## ● **Asgjësimi**

### **Ambalazhi:**

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b)

me këtë kuptim: 1-7: Plastika/20-22: Letra dhe kartoni/80-98: Materiale të përziera.

### **Produkti:**



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton

se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

### **Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.**

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

## **Bateritë/Akumulatorët:**



### **Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!**

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/

pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë:  
Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

Akumulatori i integruar nuk mund të hiqet për qëllime të hedhjes në mbeturina. Dorëzoni produktin të plotë në një pikë grumbullimi për elektronikë të vjetër.

## ● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën

origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimi të një

kërkese të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

## ● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 500422\_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjitës në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

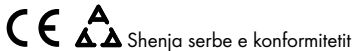
Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.

Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

## ● Shërbimi

**AL Shërbimi Shqipëri**

Tel.: 0800 90698



|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Indicații de avertizare și simboluri utilizate</b> ..... | Pagina 268 |
|-------------------------------------------------------------|------------|

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| <b>Introducere</b> ..... | Pagina 272 |
|--------------------------|------------|

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Utilizare conformă scopului ..... | Pagina 272 |
|-----------------------------------|------------|

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Descrierea componentelor..... | Pagina 273 |
|-------------------------------|------------|

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Date tehnice ..... | Pagina 275 |
|--------------------|------------|

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Pachetul de livrare..... | Pagina 276 |
|--------------------------|------------|

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Indicații de siguranță</b> ..... | Pagina 276 |
|-------------------------------------|------------|

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori..... | Pagina 279 |
|--------------------------------------------------------|------------|

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Indicații pentru bateriile tip celulă ..... | Pagina 281 |
|---------------------------------------------|------------|

|                                                                                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Simptome ce nu sunt evidente, care pot apărea datorită ingerării bateriilor..... | Pagina 282 |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>Anterior punerii în funcțiune</b> .....        | Pagina 283 |
| <b>Punerea în funcțiune</b> .....                 | Pagina 284 |
| Amplasarea produsului .....                       | Pagina 284 |
| Montarea pe perete .....                          | Pagina 285 |
| <b>Utilizare</b> .....                            | Pagina 285 |
| Setări de bază .....                              | Pagina 285 |
| Valori MAX/MIN .....                              | Pagina 286 |
| Tendința umidității aerului și temperaturii ..... | Pagina 286 |
| Starea climatică .....                            | Pagina 287 |
| Introducerea/schimbarea bateriei .....            | Pagina 287 |

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| <b>Curățare și depozitare</b> .....           | Pagina 288 |
| <b>Înlăturare</b> .....                       | Pagina 288 |
| <b>Garanție</b> .....                         | Pagina 290 |
| Modul de desfășurare în caz de garanție ..... | Pagina 293 |
| Service.....                                  | Pagina 293 |

## Indicații de avertizare și simboluri utilizate

Simbolurile prezentate sunt folosite în manualul de utilizare, pe ambalaj și pe aparat.



**PERICOL!** Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.



**AVERTIZARE!** Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.



**PRECAUȚIE!** Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.

## Indicații de avertizare și simboluri utilizate

Simbolurile prezentate sunt folosite în manualul de utilizare, pe ambalaj și pe aparat.



**ATENȚIE!** Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” atrage atenția asupra unor posibile daune materiale.



**AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!** Un avertisment care este prevăzut cu acest simbol și cu cuvintele „AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!” atrage atenția asupra pericolului posibil de explozie. Dacă un astfel de avertisment nu se respectă, aceasta poate conduce la vătămări serioase sau la deces și la pagube materiale posibile. Respectați instrucțiunile din această avertizare, pentru a evita vătămrile grave, pericolul de moarte sau riscul de pagube materiale!

## Indicații de avertizare și simboluri utilizate

Simbolurile prezentate sunt folosite în manualul de utilizare, pe ambalaj și pe aparat.



**INDICAȚIE:** Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.



Acest simbol atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile să se lovească de obiecte sau să intre în contact cu substanțe termice sau chimice!



Acest simbol indică faptul, că manualul de utilizare trebuie luat în considerare, înainte de utilizarea produsului.

## Indicații de avertizare și simboluri utilizate

Simbolurile prezentate sunt folosite în manualul de utilizare, pe ambalaj și pe aparat.



**AVERTIZARE!** Acest produs conține o baterie tip pastilă.  
Periculoasă la ingerare – respectați instrucțiunile.



Curent continuu / tensiune continuă



Indicații de siguranță  
Instrucțiuni de manipulare



Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.

# **Termometru și higrometru**

## ● **Introducere**



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în

modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

## ● **Utilizare conformă scopului**



Acest aparat a fost conceput pentru înregistrarea și afișarea parametrilor de mediu în interior. Acesta este adecvat pentru utilizarea în interior și a fost conceput numai pentru utilizarea în gospodăriile private și nu pentru utilizarea în alte domenii. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri

comerciale. Pentru daunele datorate utilizării neconforme scopului, producătorul nu își asumă nicio răspundere.

## ● Descrierea componentelor

- 1 Ecran
- 2 Suport cu magnet
- 3 Inel de suspendare
- 4 Fante de aerisire
- 5 Șurub (capacul compartimentului pentru baterii)
- 6 Tastă MAX/MIN

- 7 Tastă °C/°F
- 8 Capacul compartimentului pentru baterii
- 9 Picior de susținere

### **Zonă de ecran temperatură** 1a

- 10 Afișaj MAX/MIN
- 11 Afișaj temperatură
- 12 Afișaj °C/°F
- 13 Afișajul tendinței (temperatură)

## Zonă de ecran umiditatea aerului 1b

- 14 Afișajul tendinței (umiditatea aerului)
- 15 Avertisment la un nivel redus al încărcării bateriei
- 16 Afișaj umiditatea aerului
- 17 Afișaj stare climatică

### Prezentare generală a simbolurilor de pe ecran

|         |                                                       |
|---------|-------------------------------------------------------|
| MAX MIN | Apare, atunci când este accesată valoarea MAX sau MIN |
|---------|-------------------------------------------------------|

### Prezentare generală a simbolurilor de pe ecran

|                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Arată tendința temperaturii și umidității aerului<br>Săgeată în sus: valoarea crește<br>Săgeată spre dreapta: valoarea rămâne constantă<br>Săgeată în jos: valoarea coboară |
|  | Afișaj stare „uscat (DRY)”                                                                                                                                                  |

### Prezentare generală a simbolurilor de pe ecran

|                                                                                   |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Afișaj stare „confortabil (COM)”                     |
|  | Afișaj stare „ud (WET)”                              |
|  | Avertizează la un nivel redus al încărcării bateriei |

### ● Date tehnice

Domeniu de măsurare  
(temperatura):

-10 °C - 50 °C

Domeniu de măsurare  
(umiditatea aerului):

10 % - 99 %

Bateria:

1 x 3 V  baterie litiu,  
tip CR2032

## ● **Pachetul de livrare**

- 3 Higrometru/termometru digital
- 3 3 V  $\equiv$  baterii litiu, tip CR2032  
(termen de valabilitate: 12/2028)
- 1 Instrucțiune scurtă



## **Indicații de siguranță**

**ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI  
MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI LA LOC  
SIGUR MANUALUL DE UTILIZARE!**

- Controlați produsul de defecte înainte de punerea în funcțiune. Nu puneți în funcțiune un produs deteriorat.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

- Nu folosiți niciodată produsul, dacă ați identificat deteriorări.
- Utilizați produsul numai cu componentele descrise în această instrucțiune.
- Nu fixați obiecte suplimentare de produs.



### **PRECAUȚIE! PERICOL DE SUPRAÎNCĂLZIRE!**

Nu puneți în funcțiune produsul în ambalaj.

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p><b>⚠ AVERTIZARE!</b></p> <p><b>NU PĂSTRAȚI BATERIILE LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR!</b><br/>         Ingerarea poate provoca arsuri chimice, perforări ale țesutului moale și moartea. Arsuri grave pot apărea în 2 ore de la ingerare. Contactați imediat medicul.</p> |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|



### **AVERTIZARE PRIVIND BATERIA: A NU SE PĂSTRA LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR!**

- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate și umiditate, deoarece în caz contrar, produsul se poate deteriora.
- Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide sigur, nu mai utilizați produsul și păstrați-l la depărtare de copii.



### **ATENȚIE! CONȚINE BATERII TIP MONEDĂ / PASTILĂ INGERABILE! PERICOL DE ASFIXIERE!**

- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea.

- Acest produs nu conține piese, care pot fi reparate de către utilizator.

-  **PERICOL DE VĂTĂMARE!** Nu exercitați presiune asupra ecranului [1] și păstrați la depărtare de acesta obiectele ascuțite. Dacă ecranul [1] s-a spart, atunci când strângeți bucățile sparte purtați mănuși.

 **AVERTIZARE!** La contactul pielii cu lichidul din ecran, ștergeți pielea cu o lavetă curată și clătiți cu multă apă. Dacă este necesar, contactați medicul.

 **AVERTIZARE!** La contactul ochilor cu lichidul din ecran, clătiți ochii cu multă apă. Consultați imediat un medic.

 **AVERTIZARE!** La ingerarea lichidului din ecran, clătiți cavitatea bucală cu apă și după aceea, beți multă apă. Contactați imediat medicul.



## Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.



■ **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii

unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

### Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.

- Dacă bateriile/acumuloarele se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!

- **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!**



- Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.
- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.

- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

### **Riscul deteriorării produsului**

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.

- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

## ● Indicații pentru bateriile tip celulă

-  **AVERTIZARE!** Nu înghițiți bateria - Pericol de arsură!

-  **AVERTIZARE:** conține o baterie tip celulă.  
**ATENȚIE!** Conține baterii tip celulă ingerabile! Pericol de asfixiere!
-  **NU PĂSTRAȚI BATERIILE LA ÎNDE-MÂNA COPIILOR!** Ingerarea poate provoca arsuri chimice, perforări ale țesutului moale și moartea. Arsuri grave pot apărea în 2 ore de la ingerare. Contactați imediat medicul.
-  **AVERTIZARE!** Eliminați imediat bateriile consumate. Țineți la depărtare de copii, bateriile noi și cele folosite.

- Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide sigur, nu mai utilizați produsul și păstrați-l la depărtare de copii.
- Dacă credeți, că este posibil ca bateriile să fi fost ingerate sau acestea ar fi putut ajunge în corp, contactați imediat medicul.



### **Simptome ce nu sunt evidente, care pot apărea datorită ingerării bateriilor**

Din păcate nu este evident, când o baterie tip celulă sau monedă se află în tubul digestiv al unui copil.

Nu există simptome specifice pentru acest lucru. Copilul poate:

- tuși, înghiți cu greu, saliva;
- să facă impresia că ar avea o indigestie sau un virus;
- să se simtă bolnav;
- să arate înspre gâtul sau stomacul său;

- să aibă dureri de burtă, piept sau gât;
  - să fie obosit sau letargic;
  - să fie mai liniștit sau mai afectuos sau „să nu fie el”;
  - să-și piardă pofta de mâncare sau să aibă o poftă de mâncare redusă; și
  - să nu accepte hrana solidă/să nu poată înghiți hrana solidă.
- Acest tip de simptome variază sau oscilează, iar durerile devin mai puternice și apoi scad din nou.
  - Un simptom specific pentru ingerarea unei baterii tip celulă și monedă este vomitatul de sânge proaspăt (roșu deschis).

- Dacă aceasta se întâmplă cu copilul, solicitați imediat ajutorul medicului.
- Deoarece nu există simptome evidente, este important să fiți atent cu bateriile tip celulă sau monedă „goale” sau în plus din gospodărie și din produse.

## ● **Anterior punerii în funcțiune**

**Indicație:** Scoateți complet materialul de ambalaj.

## ● Punerea în funcțiune

**Indicație:** Asigurați o aerisire suficientă a produsului și țineți libere fantele de aerisire [4].

Bateriile livrate în pachet sunt introduse deja în produsele respective. Acestea sunt protejate împotriva descărcării prin intermediul unei benzi de separare a bateriilor. Această bandă de separare a bateriilor trebuie îndepărtată înainte de prima utilizare.

- Îndepărtați banda de separare a bateriilor din compartimentul pentru baterii. Ecranul [1] arată toate elementele pentru cca. 1 secundă. După aceea, sunt prezentate toate valorile de măsurare actuale în zonele de afișaj [11] și [16].

## ● **Amplasarea produsului**

- Puneți produsul cu piciorul de susținere întins [9] pe o suprafață dreaptă.

## ● Montarea pe perete

- Produsul are un inel de suspendare [3] pe spate și, din această cauză, acesta este adecvat și pentru montarea pe perete. Acesta poate fi fixat cu material pentru montaj adecvat (nu este conținut în pachetul de livrare). Vă rugăm să luați în considerare condițiile de la fața locului.
- Alternativ, puteți să fixați produsul cu ajutorul suporturilor cu magnet [2] de pe spate, pe o suprafață magnetică.

**Indicație:** Nu montați produsul la o înălțime mai mare de 2 m deasupra terenului.

## ● Utilizare

### ● Setări de bază

- Apăsati tasta °C/°F [7], pentru a comuta între unitățile de temperatură Celsius (°C) și Fahrenheit (°F). Unitatea de temperatură setată este indicată în afișajul °C/°F [12].

## ● Valori MAX/MIN

Valorile maxime și minime ale umidității aerului și temperaturii sunt salvate începând cu prima punere în funcțiune.

- Apăsați tasta MAX/MIN [6]. „MAX” apare în afișajul MAX/MIN [10]. În același timp sunt indicate valorile cele mai mari, măsurate, în afișajele pentru temperatură [11] și umiditatea aerului [16].
- Apăsați din nou tasta MAX/MIN [6] în timp ce este afișat „MAX”. „MIN” apare în afișajul MAX/MIN [10]. În același timp sunt indicate valorile cele mai mici,

măsurate, în afișajele pentru temperatură [11] și umiditatea aerului [16].

- Apăsați și țineți apăsată tasta MAX/MIN [6] pentru cca. trei secunde, pentru a reseta valorile salvate.

## ● Tendința umidității aerului și temperaturii

Afișajele de tendință pentru temperatură [13] și umiditatea aerului [14] vă arată tendințele respective (în creștere, constante și în scădere).

## ● Starea climatică

Afișajul stare climatică [17] vă arată analiza actuală a climatului încăperii.

## ● Introducerea/schimbarea bateriei

Avertismentul pentru un nivel redus al încărcării bateriei [15] este afișat atunci când bateria este descărcată.

- Deșurubați șurubul [5] de la capacul compartimentului pentru baterii [8] cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce.

- Ridicați capacul compartimentului pentru baterii [8] cu un obiect ascuțit la marginea de sus. Deschideți și îndepărtați-l.
- Scoateți bateria veche.
- Introduceți o baterie de același timp în compartimentul pentru baterii. Aveți grijă la polaritatea corectă. (+/-).
- După aceea, puneți din nou capacul compartimentului pentru baterii [8] și strângeți bine șurubul [5].

## ● Curățare și depozitare

- Nu utilizați produse de curățare agresive sau tăioase. Acestea pot deteriora suprafețele produsului.
- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.
- Depozitați produsul într-un spațiu închis, care nu este accesibil copiilor.
- Depozitați produsul într-un loc curat, uscat și unde nu îngheață ( $>/= +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) fără acțiunea directă a razelor solare.

- Depozitați produsul pe cât posibil în ambalajul original.

## ● Înlăturare

### **Ambalajul:**

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu

următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

### Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei

de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

### Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

### Bateriilor/acumulatorilor:



**Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!**

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatorii semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

Acumulatorul încorporat nu poate fi demontat pentru a fi eliminat. Predați produsul complet la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

## ● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți

drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale

produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării

produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## ● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 500422\_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abtîbild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email. Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

## ● Service



**Service România**

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: [owim@lidl.ro](mailto:owim@lidl.ro)



Marcaj Sârb De Conformitate

|                                                                                        |          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|
| <b>Използвани предупредителни указания и символи</b> .....                             | Страница | 297 |
| <b>Увод</b> .....                                                                      | Страница | 301 |
| Употреба по предназначение .....                                                       | Страница | 301 |
| Описание на частите.....                                                               | Страница | 302 |
| Технически данни.....                                                                  | Страница | 304 |
| Обем на доставката .....                                                               | Страница | 304 |
| <b>Указания за безопасност</b> .....                                                   | Страница | 304 |
| Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии .....                | Страница | 307 |
| Указания за работа с батерии тип „копче“ .....                                         | Страница | 310 |
| Неочевидни симптоми, които могат да се появят в резултат на поглъщане на батерии ..... | Страница | 311 |

|                                                      |          |     |
|------------------------------------------------------|----------|-----|
| <b>Преди пускане в действие</b> .....                | Страница | 313 |
| <b>Пускане в действие</b> .....                      | Страница | 313 |
| Инсталиране на продукта .....                        | Страница | 314 |
| Стенен монтаж .....                                  | Страница | 314 |
| <b>Употреба</b> .....                                | Страница | 314 |
| Основни настройки .....                              | Страница | 314 |
| Стойности MAX/MIN .....                              | Страница | 315 |
| Тенденция за температура и влажност на въздуха ..... | Страница | 316 |
| Микроклимат .....                                    | Страница | 316 |
| Поставяне/смяна на батерията .....                   | Страница | 316 |

|                                                   |          |     |
|---------------------------------------------------|----------|-----|
| <b>Почистване и съхранение .....</b>              | Страница | 317 |
| <b>Изхвърляне .....</b>                           | Страница | 317 |
| <b>Гаранция .....</b>                             | Страница | 320 |
| Гаранционни условия .....                         | Страница | 321 |
| Обхват на гаранцията .....                        | Страница | 322 |
| Процедура при гаранционен случай .....            | Страница | 323 |
| Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване ..... | Страница | 324 |
| Сервизно обслужване .....                         | Страница | 325 |
| Вносител .....                                    | Страница | 325 |
| Процедиране в случай на рекламация .....          | Страница | 326 |
| Сервиз .....                                      | Страница | 327 |

## Използвани предупредителни указания и символи

Показаните символи се използват в ръководството за експлоатация, върху опаковката и върху уреда.



**ОПАСНОСТ!** Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ насочва към опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ насочва към опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.



**ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!** Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.

## Използвани предупредителни указания и символи

Показаните символи се използват в ръководството за експлоатация, върху опаковката и върху уреда.



**ВНИМАНИЕ!** Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ насочва към възможни материални щети.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Предупреждение, обозначено с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“, насочва към възможна опасност от експлозия. Несъблюдаването на такова предупредително указание може да доведе до тежки наранявания или до фатален край и възможни материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или опасност от материални щети!

## Използвани предупредителни указания и символи

Показаните символи се използват в ръководството за експлоатация, върху опаковката и върху уреда.



**УКАЗАНИЕ:** Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предоставя допълнителна полезна информация.



Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!



Този символ означава, че преди употреба на продукта трябва да се съблюдава ръководството за експлоатация.

## Използвани предупредителни указания и символи

Показаните символи се използват в ръководството за експлоатация, върху опаковката и върху уреда.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт съдържа една батерия тип „копче“.  
Опасност при поглъщане – съблюдавайте указанията.



Постоянен ток/постоянно напрежение



Указания за безопасност  
Указания за действия



Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.

# Термометър и хигрометър

## ● Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области

на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

## ● Употреба по предназначение



Този продукт е предназначен за регистриране и отчитане на параметри на околната среда на закрито. Той е подходящ за работа на закрито и е предназначен за употреба само в домашни условия, а не за други области на приложение. Продуктът не е предназначен за професионални цели. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба.

## ● Описание на частите

- 1 Дисплей
- 2 Магнитен държач
- 3 Ухо за окачване
- 4 Вентилационни отвори
- 5 Винт (капак на отделението за батерията)
- 6 Бутон MAX/MIN
- 7 Бутон °C/°F
- 8 Капак на отделението за батерията
- 9 Опорен крак

## Област на дисплея Температура 1a

- 10 Показание MAX/MIN
- 11 Показание за температурата
- 12 Показание °C/°F
- 13 Показание за тенденцията (Температура)

## Област на дисплея Влажност на въздуха 1b

- 14 Показание за тенденцията (Влажност на въздуха)
- 15 Предупреждение за нисък заряд на батерията
- 16 Показание за влажността на въздуха
- 17 Показание за микроклимата

### Преглед на символите на дисплея

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                           | Показва се при извикване на стойността MAX или MIN                                                                                                                                         |
|  | Показва тенденцията за температура и влажност на въздуха<br>Стрелка нагоре: Стойността се увеличава<br>Стрелка надясно: Стойността остава постоянна<br>Стрелка надолу: Стойността намалява |

### Преглед на символите на дисплея

|                                                                                     |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Показание за статуса „сухо (DRY)“         |
|  | Показание за статуса „комфортно (COM)“    |
|  | Показание за статуса „влажно (WET)“       |
|  | Предупреждава за нисък заряд на батерията |

## ● Технически данни

Измервателен обхват

(температура): -10°C - 50°C

Измервателен обхват

(влажност на въздуха): 10 % - 99 %

Батерия: 1 x 3 V  литиева батерия,  
тип CR2032

## ● Обем на доставката

3 дигитални хигрометър/термометър

3 3 V  литиеви батерии, тип CR2032

(срок на годност минимум до: 12/2028)

1 кратко ръководство



## Указания за безопасност

МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! МОЛЯ,

## СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ!

- Преди пускане в действие проверявайте продукта за повреди. Не използвайте повреден продукт.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта.

Почистването и поддръжката не бива да се изпълняват от деца без надзор.

- Никога не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди.
- Използвайте продукта само с описаните в настоящото ръководство компоненти.
- Не закрепвайте допълнителни предмети към продукта.



**ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ  
ОТ ПРЕГРЯВАНЕ!**

Не използвайте продукта в опаковката.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ РАБОТА С БАТЕРИИ: СЪХРАНЯВАЙТЕ ИЗВЪН ОБСЕГА НА ДЕЦА!**

- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, в противен случай той може да се повреди.

- Ако отделението за батерията не може да се затваря безопасно, не използвайте повече продукта и го дръжте далече от деца.

**⚠ ВНИМАНИЕ! СЪДЪРЖА БАТЕРИИ ТИП „КОПЧЕ“/„МОНЕТА“, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ ПОГЪЛНАТИ! ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!**

- Никога не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него.
- Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат поддържани от потребителя.

-  **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Не прилагайте натиск върху дисплея 1 и дръжте остри предмети далече от него. Ако дисплеят 1 е счупен, носете ръкавици, когато събирате отделните парчета.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При контакт на кожата с течност от дисплея я избършете с чиста кърпа и изплакнете обилно с вода. При необходимост потърсете лекар.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При контакт на очите с течност от дисплея ги промийте с много вода. Незабавно потърсете лекар.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При поглъщане на течност от дисплея изплакнете устната кухина с вода и след това пийте много вода. Незабавно потърсете лекар.



### Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/ акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!

- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.



### **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!**

- Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

### **Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии**

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.

- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!

-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!**

Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в

случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батерията/акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотвратите повреда.

- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

### **Риск от повреда на продукта**

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!

- Поставете батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията/акумулаторната батерия.

## ● Указания за работа с батерии тип „копче“

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поглъщайте батерията - опасност от изгаряне с киселина!
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Съдържа една батерия тип „копче“.  
**ВНИМАНИЕ!** Съдържа батерии тип копче, които могат да бъдат поглънати! Опасност от задушаване!

-  **СЪХРАНЯВАЙТЕ БАТЕРИИТЕ ИЗВЪН ОБСЕГА НА ДЕЦА!** Поглъщането може да предизвика химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да настъпят тежки изгаряния. Незабавно потърсете лекар.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Незабавно отстранете използваните батерии като отпадък. Дръжте новите и използваните батерии далече от деца.

- Ако отделението за батерията не се затваря безопасно, не използвайте повече продукта и го дръжте далече от деца.
- Ако мислите, че батерии може да са били поглнати или да са достигнали в тялото, незабавно потърсете лекар.



### Неочевидни симптоми, които могат да се появят в резултат на поглъщане на батерии

За съжаление не е очевидно, ако в хранопровода на дете заседне батерия тип „копче“ или „монета“.

Не се проявяват специфични симптоми, свързани с това. Възможно е детето:

- да кашля, да се задави или да има повишено слюноотделяне;
- да създаде впечатление, че има стомашно разстройство или вирус;
- да се почувства зле;
- да сочи гърлото или стомаха си;
- да има болка в стомаха, гърдите или гърлото;
- да изпитва умора или отпадналост;
- да е по-тихо или по-прилепчиво от обикновено, или да „не е на себе си“;

- да загуби апетит или да има намален апетит; и
- да не иска да приема твърда храна/да не може да приема твърда храна.

- Този вид симптоми варират или се колебаят, като болката се засилва и след това отзвучава.
- Специфичен симптом на поглъщане на батерии тип „копче“ или „монета“ е повръщането на прясна (светлочервена) кръв.
- Ако детето направи това, следва незабавно да потърсите лекарска помощ.
- Тъй като няма ясно изразени симптоми, е важно да бъдете бдителни по отношение на „изтощените“

или излишните батерии тип „копче“ или „монета“ в дома и продуктите, които ги съдържат.

## ● Преди пускане в действие

**Указание:** Отстранете напълно опаковъчния материал.

## ● Пускане в действие

**Указание:** Следете за достатъчна вентилация на продукта и поддържайте вентилационните отвори 4 свободни.

Доставените батерии вече са поставени в съответните продукти. Те са защитени от разреждане посредством разделителна лента. Тази разделителна лента трябва да се отстрани преди първата употреба.

- Издърпайте разделителната лента от отделението за батериите. Дисплеят 1 показва за ок. 1 секунди всички елементи. След това текущите измерени стойности се показват в областите на дисплея 11 и 16.

## ● **Инсталиране на продукта**

- Поставете продукта с разгънат опорен крак **9** върху равна повърхност.

## ● **Стенен монтаж**

- Продуктът има на задната страна ухо за окачване **3** и затова е подходящ също за стенен монтаж. Той може да се закрепи с подходящи монтажни материали (не са включени в обема на доставката). Моля, съблюдавайте условията на място.

- Алтернативно можете да закрепите продукта с помощта на магнитните държачи **2** от задната страна върху магнитна повърхност.

**Указание:** Не монтирайте продукта на височина над 2 m от пода.

## ● **Употреба**

### ● **Основни настройки**

- Натиснете бутона °C/°F **7** за превключване между единиците за температура Celsius (°C) и

Fahrenheit (°F). Настроената единица за температура се отчита в показанието °C/°F [12].

## ● Стойности MAX/MIN

Максималните и минималните стойности на температурата и влажността на въздуха се запаметяват от първото пускане в действие.

- Натиснете бутона MAX/MIN [6]. В показанието MAX/MIN [10] се появява „MAX“. Едновременно най-високите измерени стойности се отчитат в

показанията за температура [11] и влажност на въздуха [16].

- Натиснете повторно бутона MAX/MIN [6], докато се отчита „MAX“. В показанието MAX/MIN [10] се появява „MIN“. Едновременно най-ниските измерени стойности се отчитат в показанията за температура [11] и влажност на въздуха [16].
- Натиснете и задръжте бутона MAX/MIN [6] за ок. три секунди, за да нулирате запаметените стойности.

## ● Тенденция за температура и влажност на въздуха

Показанията за тенденции за температура [13] и влажност на въздуха [14] Ви показват съответните тенденции (нарастваща, постоянна и намаляваща).

## ● Микроклимат

Показанието за микроклимата [17] Ви показва текущата оценка на вътрешния климат.

## ● Поставяне/смяна на батерията

Предупреждението за нисък заряд на батерията [15] се показва, когато батерията е изтощена.

- ☐ Развийте винта [5] на капака на отделението за батерията [8] с помощта на кръстата отвертка.
- ☐ С остър предмет повдигнете капака на отделението за батерията [8] в горния ръб. Отворете го и го свалете.
- ☐ Извадете старата батерия.
- ☐ Поставете батерия от същия тип в отделението. Съблюдавайте правилната полярност (+/-).

- След това поставете отново капака на отделението за батерията **8** и завийте винта **5** му.

## ● Почистване и съхранение

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхността на продукта.
- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- Съхранявайте продукта в затворено помещение, недостъпно за деца.

- Съхранявайте продукта на чисто и сухо място, без опасност от замръзване ( $\geq +5^{\circ}\text{C}$ ) и пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте продукта по възможност в оригиналната опаковка.

## ● Изхвърляне

### **Опаковка:**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

### Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

## **Това обезвреждане е безплатно за Вас.**

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

### **Батерии/акумулатори:**



**Увреждане на околната среда  
поради неправилно изхвърляне  
на батерии/акумулатори!**

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542.

Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Вградената акумулаторна батерия не може да се демонтира за обезвреждане. Предайте целия продукт в събирателен пункт за електронни отпадъци.

## ● Гаранция

Уважаеми клиенти,  
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта

с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на

потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### ● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен

срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага

след разопаковането. Еventуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### ● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които

подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва

задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## ● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 500422\_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви

адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## ● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с

наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## ● Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)

IAN 500422\_2507

## ● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

## ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

\*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от

правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата

гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

### ● Процедирание в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжете на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 500422\_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

## ● Сервиз



### **Сервиз България**

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)



Маркировка за съответствие - сърбия

|                                                                        |                   |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα .....</b> | <b>Σελίδα 331</b> |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------|

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| <b>Εισαγωγή .....</b> | <b>Σελίδα 335</b> |
|-----------------------|-------------------|

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Προβλεπόμενη χρήση..... | Σελίδα 335 |
|-------------------------|------------|

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Περιγραφή εξαρτημάτων ..... | Σελίδα 336 |
|-----------------------------|------------|

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Τεχνικά στοιχεία ..... | Σελίδα 338 |
|------------------------|------------|

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Περιεχόμενα παράδοσης ..... | Σελίδα 339 |
|-----------------------------|------------|

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| <b>Υποδείξεις ασφαλείας .....</b> | <b>Σελίδα 339</b> |
|-----------------------------------|-------------------|

|                                                                     |            |
|---------------------------------------------------------------------|------------|
| Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες..... | Σελίδα 342 |
|---------------------------------------------------------------------|------------|

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| Υποδείξεις για τις κομβιόσχημες μπαταρίες (κουμπιά) ..... | Σελίδα 345 |
|-----------------------------------------------------------|------------|

|                                                                                       |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Μη εμφανή συμπτώματα, τα οποία μπορούν να εμφανιστούν από την κατάποση μπαταριών..... | Σελίδα 347 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|

|                                             |                   |
|---------------------------------------------|-------------------|
| <b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία .....</b> | <b>Σελίδα 348</b> |
|---------------------------------------------|-------------------|

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| <b>Θέση σε λειτουργία .....</b> | <b>Σελίδα 348</b> |
|---------------------------------|-------------------|

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Στήσιμο προϊόντος..... | Σελίδα 349 |
|------------------------|------------|

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Επιτοίχια εγκατάσταση..... | Σελίδα 349 |
|----------------------------|------------|

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| <b>Χειρισμός .....</b> | <b>Σελίδα 350</b> |
|------------------------|-------------------|

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Βασικές ρυθμίσεις ..... | Σελίδα 350 |
|-------------------------|------------|

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Τιμές MAX/MIN (μέγ./ελάχ.)..... | Σελίδα 350 |
|---------------------------------|------------|

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| Τάση θερμοκρασίας και ατμοσφαιρικής υγρασίας..... | Σελίδα 351 |
|---------------------------------------------------|------------|

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Κατάσταση κλίματος ..... | Σελίδα 351 |
|--------------------------|------------|

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταρίας..... | Σελίδα 352 |
|-----------------------------------------|------------|

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| <b>Καθαρισμός και αποθήκευση</b> ..... | Σελίδα 352 |
| <b>Απόρριψη</b> .....                  | Σελίδα 353 |
| <b>Εγγύηση</b> .....                   | Σελίδα 356 |
| Διεκπεραίωση της εγγύησης .....        | Σελίδα 358 |
| Σέρβις .....                           | Σελίδα 359 |

## Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Τα εικονιζόμενα σύμβολα χρησιμοποιούνται στις οδηγίες χρήσης που υπάρχουν πάνω στη συσκευασία και πάνω στη συσκευή.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

## Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Τα εικονιζόμενα σύμβολα χρησιμοποιούνται στις οδηγίες χρήσης που υπάρχουν πάνω στη συσκευασία και πάνω στη συσκευή.



**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ», υποδηλώνει πιθανή υλική ζημιά.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Μια προειδοποίηση, η οποία φέρει το σύμβολο αυτό και τις λέξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!», υποδηλώνει πιθανό κίνδυνο έκρηξης. Η μη τήρηση μιας τέτοιας προειδοποιητικής υπόδειξης, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή τον θάνατο και πιθανές υλικές ζημιές. Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης. προς αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνου θανάτου ή υλικών ζημιών!

## Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Τα εικονιζόμενα σύμβολα χρησιμοποιούνται στις οδηγίες χρήσης που υπάρχουν πάνω στη συσκευασία και πάνω στη συσκευή.



**ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.



Αυτό το σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι πριν από τη χρήση του προϊόντος πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι οδηγίες χρήσης.

## Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Τα εικονιζόμενα σύμβολα χρησιμοποιούνται στις οδηγίες χρήσης που υπάρχουν πάνω στη συσκευασία και πάνω στη συσκευή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν περιέχει μια κομβιόσχημη μπαταρία (κουμπί).  
Επικίνδυνη σε περίπτωση κατάποσης – τηρείτε τις οδηγίες.



Συνεχές ρεύμα / Συνεχής τάση



Υποδείξεις ασφαλείας  
Οδηγίες χειρισμού



Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.

# Θερμόμετρο και υγρασιόμετρο

## ● Εισαγωγή



Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για

τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## ● Προβλεπόμενη χρήση



Αυτό το προϊόν προορίζεται για την καταγραφή και ένδειξη περιβαλλοντικών παραμέτρων σε εσωτερικούς χώρους. Είναι κατάλληλο για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους και προβλέπεται για χρήση μόνο σε ιδιωτικά νοικοκυριά και όχι για χρήση σε άλλους τομείς εφαρμογής. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Ο κατασκευαστής δεν

αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση.

## ● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Οθόνη
- 2 Μαγνητική βάση
- 3 Οπή ανάρτησης
- 4 Σχισμές αερισμού
- 5 Βίδα (κάλυμμα θήκης μπαταριών)
- 6 Πλήκτρο MAX/MIN (μέγ./ελάχ.)
- 7 Πλήκτρο °C/°F

- 8 Καπάκι θήκης μπαταριών
- 9 Βάση στήριξης

## Περιοχή οθόνης Θερμοκρασία 1a

- 10 Ένδειξη MAX/MIN (μέγ./ελάχ.)
- 11 Ένδειξη θερμοκρασίας
- 12 Ένδειξη °C/°F
- 13 Ένδειξη τάσης (θερμοκρασία)

## Περιοχή οθόνης Ατμοσφαιρική υγρασία 1b

- 14 Ένδειξη τάσης (ατμοσφαιρική υγρασία)
- 15 Προειδοποίηση όταν είναι χαμηλή η κατάσταση φόρτισης μπαταρίας
- 16 Ένδειξη ατμοσφαιρικής υγρασίας
- 17 Ένδειξη κατάστασης κλίματος

### Επισκόπηση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται στην οθόνη

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAX MIN                                                                             | Εμφανίζεται κατά την κλήση της τιμής MAX (μέγ.) ή MIN (ελάχ.)                                                                                                                        |
|  | Εμφανίζει την τάση της θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα<br>Βέλος προς τα πάνω: Η τιμή αυξάνεται<br>Τιμή προς τα δεξιά: Η τιμή παραμένει σταθερή<br>Τιμή προς τα κάτω: Η τιμή μειώνεται |

### Επισκόπηση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται στην οθόνη

|                                                                                   |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Ένδειξη κατάστασης «στεγνά (DRY)»                    |
|  | Statusanzeige «άνετα (COM)»                          |
|  | Ένδειξη κατάστασης «υγρά (WET)»                      |
|  | Προειδοποιεί για χαμηλή κατάσταση φόρτισης μπαταρίας |

### ● Τεχνικά στοιχεία

Εύρος μέτρησης

(θερμοκρασία):

-10 °C - 50 °C

Εύρος μέτρησης

(ατμοσφαιρική υγρασία):

10 % - 99 %

Μπαταρία:

1 μπαταρία λιθίου 3 V ,  
τύπου CR2032

## ● Περιεχόμενα παράδοσης

3 ψηφιακά υγρόμετρα/θερμόμετρα

3 μπαταρίες λιθίου 3 V  $\equiv$  , τύπου CR2032

(ημερομηνία λήξης: 12/2028)

1 εγχειρίδιο με σύντομες οδηγίες



## Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ!

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε το προϊόν για ζημιές. Μην θέτετε σε λειτουργία ένα προϊόν που παρουσιάζει ζημιά.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν

επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιεσδήποτε ζημιές.
  - Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τα εξαρτήματα που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
  - Μην στερεώνετε πρόσθετα αντικείμενα στο προϊόν.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ!**
- Μη λειτουργείτε το προϊόν μέσα στη συσκευασία του.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b><br>ΦΥΛΑΓΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ!<br>Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και τον θάνατο. Σοβαρά χημικά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση. Μεταβείτε αμέσως σε γιατρό. |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ: ΝΑ ΦΥΛΛΑΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ!**

- Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες και σε υγρασία, καθώς ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στο προϊόν.

- Εάν η θήκη μπαταριών δεν κλείνει με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν και κρατήστε το μακριά από παιδιά.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΚΟΜΒΙΟΣΧΗΜΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (ΚΟΥΜΠΙΑ)/ΕΠΙΠΕΔΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ-ΚΕΡΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΤΑΠΟΘΟΥΝ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!**

- Μην ανοίγετε ποτέ κανένα από τα ηλεκτρικά μέσα λειτουργίας και μην εισαγάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα σε αυτά.

- Αυτό το προϊόν δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.



### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

Μην ασκείτε πίεση στην οθόνη **1** και κρατάτε τα αιχμηρά αντικείμενα μακριά από αυτήν. Όταν η οθόνη **1** έχει σπάσει, φοράτε γάντια κατά η συλλογή των επιμέρους θραυσμάτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε περίπτωση επαφής του υγρού της οθόνης με το δέρμα, σκουπίστε με ένα καθαρό πανί και ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν χρειαστεί, μεταβείτε σε γιατρό.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε περίπτωση επαφής του υγρού της οθόνης με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με πολύ νερό. Μεταβείτε αμέσως σε γιατρό.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε περίπτωση κατάποσης του υγρού της οθόνης, ξεπλύνετε τη στοματική κοιλότητα με νερό, και στη συνέχεια πιείτε άφθονο νερό. Μεταβείτε αμέσως σε γιατρό.



## Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάρρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

## **Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών**

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!

-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!**  
Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε

παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με καινούργιες!

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### **Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος**

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και

(-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.

- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

## ● Υποδείξεις για τις κομβιόσχημες μπαταρίες (κουμπιά)

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην καταπιείτε τις μπαταρίες - Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων!
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Περιέχει μια κομβιόσχημη μπαταρία (κουμπί).  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Περιλαμβάνει κομβιόσχημες μπαταρίες (κουμπιά) που μπορούν να καταποθούν! Κίνδυνος ασφυξίας!



## **ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ!**

Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και τον θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση. Μεταβείτε αμέσως σε γιατρό.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Απορρίπτετε αμέσως τις άδειες μπαταρίες. Κρατάτε καινούργιες και άδειες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

- Αν ο χώρος μπαταριών δεν κλείνει με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Αν έχετε την υποψία ότι έχουν καταποθεί μπαταρίες ή ότι θα μπορούσε να έχουν καταλήξει σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως έναν γιατρό.



## **Μη εμφανή συμπτώματα, τα οποία μπορούν να εμφανιστούν από την κατάποση μπαταριών**

Δυστυχώς δεν είναι εμφανές, όταν μια μπαταρία κουμπί ή μπαταρία κέρμα έχει κολλήσει στον οισοφάγο ενός παιδιού.

Δεν υπάρχουν συγκεκριμένα συμπτώματα, τα οποία σχετίζονται με αυτό. Το παιδί θα μπορούσε:

- να βήχει, να πνίγεται ή να εμφανίζει αυξημένη σιελόρροια,

- να δίνει την εντύπωση ότι έχει στομαχικές διαταραχές ή κάποια ίωση,
  - να αισθάνεται άρρωστο,
  - να δείχνει τον λαιμό ή το στομάχι του,
  - έχει πόνο στο στομάχι, το στήθος ή τον φάρυγγά του,
  - να εμφανίζει κόπωση ή να είναι ληθαργικό,
  - να είναι πιο ήρεμο ή πιο προσκολλημένο απ' ότι συνήθως ή αλλιώς «να μην είναι ο εαυτός του»,
  - να έχει χάσει εντελώς ή να έχει μειωμένη όρεξη και,
  - να μην θέλει/να μην μπορεί να φάει στερεά τροφή.
- Αυτό το είδος συμπτωμάτων ποικίλλει ή κυμαίνεται, με τον πόνο να αυξάνεται και μετά να ξαναμειώνεται.

- Ένα σύμπτωμα ειδικά για την κατάποση μπαταριών κουμπιών και μπαταριών κερμάτων είναι ο εμετός φρέσκου (έντονα κόκκινου) αίματος.
- Εάν αυτό συμβαίνει στο παιδί, θα πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν σαφή συμπτώματα, είναι σημαντικό να είστε προσεκτικοί με τις «άδειες» ή περυσσευόμενες μπαταρίες κουμπιά ή κέρματα στο νοικοκυριό και τα προϊόντα, που τις περιέχουν.

## ● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

**Υπόδειξη:** Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

## ● Θέση σε λειτουργία

**Υπόδειξη:** Φροντίζετε για τον επαρκή αερισμό του προϊόντος και διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές αερισμού 4.

Οι συνοδευτικές μπαταρίες είναι ήδη τοποθετημένες στα εκάστοτε προϊόντα. Αυτές προστατεύονται από την

εκφόρτιση με λωρίδες απομόνωσης μπαταρίας. Αυτή η λωρίδα απομόνωσης μπαταρίας πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την πρώτη χρήση.

- Τραβήξτε τη λωρίδα απομόνωσης μπαταρίας έξω από τη θήκη μπαταριών. Η οθόνη [1] εμφανίζει όλα τα στοιχεία για περ. 1 δευτερόλεπτο. Στη συνέχεια εμφανίζονται οι τρέχουσες τιμές μέτρησης στις περιοχές ένδειξης [11] και [16].

## ● **Στήσιμο προϊόντος**

- Τοποθετήστε το προϊόν με ανοιχτή τη βάση στήριξης [9] πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

## ● **Επιτοίχια εγκατάσταση**

- Το προϊόν διαθέτει μια οπή ανάρτησης [3] στην πίσω πλευρά, και γι' αυτό ενδείκνυται και για επιτοίχια εγκατάσταση. Μπορεί να στερεωθεί με κατάλληλα υλικά εγκατάστασης (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης). Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες που επικρατούν επί τόπου.

- Εναλλακτικά, στερεώστε το προϊόν με τη βοήθεια των μαγνητικών βάσεων **[2]** στην πίσω πλευρά πάνω σε μια μαγνητική επιφάνεια.

**Υπόδειξη:** Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε ύψος μεγαλύτερο από 2m πάνω από το δάπεδο.

## ● Χειρισμός

### ● **Βασικές ρυθμίσεις**

- Πιέστε το πλήκτρο °C/°F **[7]**, για εναλλαγή της μονάδας θερμοκρασίας μεταξύ Κελσίου (°C) και

Φαρενάιτ (°F). Η ρυθμισμένη μονάδα θερμοκρασίας εμφανίζεται στην ένδειξη °C/°F **[12]**.

### ● **Τιμές MAX/MIN (μέγ./ελάχ.)**

Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας και ατμοσφαιρικής υγρασίας αποθηκεύονται από την πρώτη θέση σε λειτουργία και μετά.

- Πιέστε το πλήκτρο MAX/MIN (μέγ./ελάχ.) **[6]**. Στην ένδειξη MAX/MIN (μέγ./ελάχ.) **[10]** εμφανίζεται «MAX». Ταυτόχρονα, στις ενδείξεις για

- θερμοκρασία [11] και ατμοσφαιρική υγρασία [16] εμφανίζονται οι μέγιστες τιμές που μετρήθηκαν.
- Πιέστε ξανά το πλήκτρο MAX/MIN (μέγ./ελάχ.) [6], ενώ εμφανίζεται «MAX». Στην ένδειξη MAX/MIN (μέγ./ελάχ.) [10] εμφανίζεται «MIN». Ταυτόχρονα, στις ενδείξεις για θερμοκρασία [11] και ατμοσφαιρική υγρασία [16] εμφανίζονται οι ελάχιστες τιμές που μετρήθηκαν.
  - Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το το πλήκτρο MAX/MIN (μέγ./ελάχ.) [6] για περ. τρία δευτερόλεπτα, για να επαναφέρετε (reset) τις αποθηκευμένες τιμές.

## ● Τάση θερμοκρασίας και ατμοσφαιρικής υγρασίας

Οι ενδείξεις για θερμοκρασία [13] και ατμοσφαιρική υγρασία [14] σας δείχνουν τις εκάστοτε τάσεις (ανοδική, αμετάβλητη και καθοδική).

## ● Κατάσταση κλίματος

Η ένδειξη κατάστασης κλίματος [17] σας εμφανίζει την τρέχουσα αξιολόγηση του κλίματος του χώρου.

## ● Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταρίας

Η προειδοποίηση χαμηλής χαμηλής κατάστασης φόρτισης μπαταρίας [15] εμφανίζεται όταν έχει εξασθενήσει η μπαταρία.

- Ξεβιδώστε τη βίδα [5] του καπακιού της θήκης μπαταριών [8] με τη βοήθεια ενός σταυροκατσάβιδου.
- Εκμοχλεύστε το καπάκι της θήκης μπαταριών [8] με ένα μυτερό αντικείμενο στην επάνω ακμή. Ανοίξτε το και αφαιρέστε το.
- Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία.

- Τοποθετήστε μια μπαταρία του ίδιου τύπου στη θήκη μπαταριών. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+/-).
- Στο τέλος, τοποθετήστε πάλι το καπάκι της θήκης μπαταριών [8] και σφίξτε τη βίδα του [5].

## ● Καθαρισμός και αποθήκευση

- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή χημικά δραστικά μέσα καθαρισμού. Αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες του προϊόντος.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε κλειστό χώρο, ο οποίος είναι απρόσιτος για τα παιδιά.
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε καθαρό, στεγνό και χωρίς παγετό χώρο ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αποθηκεύετε το προϊόν κατά το δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία.

## ● Απόρριψη

### **Συσκευασία:**

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη

σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/  
80-98: σύνθετο υλικό.

### Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ.

Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος

του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

**Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.**

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

### Μπαταρίες/συσσωρευτές:



**Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!**

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίψετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν.

Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν μπορεί να αφαιρεθεί για απόρριψη. Παραδώστε ολόκληρο το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής για παλιές ηλεκτρονικές συσκευές.

## ● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει

την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική

μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και

συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγ-για χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

## ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 500422\_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● **Σέρβις**

**GR Σέρβις Ελλάδα**

Τηλ: 00800 490826606

Email: [owim@lidl.gr](mailto:owim@lidl.gr)

**CY Σέρβις Κύπρος**

Τηλ: 8009 4241

Email: [owim@lidl.com.cy](mailto:owim@lidl.com.cy)



Σερβικη σφραγιδας συμμορφωσης

## OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1 · 74167 Neckarsulm · GERMANY

Model no.: HG13584A/HG13584B

Version: 01/2026

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje informacija · Последно ажурирање на информации  
Statusi i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 10/2025 · Ident.-No.: HG13584A/B102025-3

---

IAN 500422\_2507

